GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 27 30. juni 2015 7. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN PADBORG

Restparti i cykler

Børne-, dame- og herre- cykler, se udvalget i butikkerne

TILBUD GÆLDER HELE UGEN!!

SPAR 30%

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00 · SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

Restaurant Fiskenæs

Onsdag den 1. juli	Kong Fiddes livret
Onsdag den 8. juli	Stegt eller paneret flæsk med nye danske kartofler og persillesovs
Onsdag den 15. juli	Gl. dags oksesteg med nye kartofler og skysovs. Grønsager og surt
Onsdag den 29. juli	Flæskesteg med nye kartofler, skysovs, rødkål og grøntsager
Onsdag den 5. august	Kong Fiddes livret

Husk bordbestilling nødvendigt
7365 4228 eller 4042 1816

Spis hvad du kan for kr. **89,-**

enjoy RESORTS

RESTAURANT FISKENÆS
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten
Telefon 7365 0033 · mobil 4042 1816
mail os@privat.dk

Åbningstider hele året

Fredag og Lørdag	kl. 18.00 - 21.00	Åben Buffet
Lørdag og Søndag	kl. 9.00 - 11.00	Åben Brunch

N.H. 17 47

Den Gamle Kro

Afhentningstilbud

HVER FREDAG:
5 stk uspecificeret smørrebrød . . . kr. **110,-**

ALLE DAGE:
Wienerschnitzel med tilbehør . . . kr. **120,-**
Stor flot stjerneskud . . . . . kr. **75,-**

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

SALE 50%* ALLE STEL - OGSÅ DE NYE

PROFILOPTIK
NYD SYNET

*Kan ikke komb. med andre tilbud og rabatter

Profil Optik Gråsten · Slotsgade 4 · 6300 Gråsten
tlf. 7465 2516 · www.profiloptik.dk

Den hyggelige café ved slottet

Kaffe
Lagkage
Sandwich
Morgenmad
(De første 2 timer hver dag)
Værelser

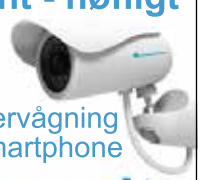
BESØG OS HVER DAG MELLEM:
Kl. 07.00-17.00
Kl. (08.30-17.00)

Det Gamle APOTEK
Slotsbakken 8, 6300 Gråsten
Tlf. 6060 6522 · mail@dgapotek.dk

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

Jeg klargør også din nye PC og flytter data



NYHED! Video-overvågning på PC, tablet og smartphone

AGR Consult
IT salg, service og support til mindre virksomheder og private

Ring 25 46 00 55

TØM LAGERET
ALT SKAL VÆK

Spar MINIMUM 50% på alle lagervarer..... 50%

NØRREGADE 42, PADBORG
TORSDAG D. 2. JULI KL. 16–20
FREDAG D. 3. JULI KL. 16–20
LØRDAG D. 4. JULI. KL. 10–16

-70% -60% -50%

GARANT PADBORG
Sisseck Boligudstyr ApS
Nørregade 37-39
6330 Padborg · 74 67 19 54
ÅBNINGSTIDER:
MANDAG - FREDAG 9.30 - 1730
LØRDAG: 9.30 - 12.30

Garant HELT PERSONLIGT

LUKSUS
Stjerneskud

kr. **159,-**

ALM. STJERNESKUD
kr. **99,-**

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10,
Gråsten
Telefon 7344 1000

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTERENS GRILLMARKED
vælg selv
grillkød fra den betjente disk

8 stk
100,-

Beauvais herregårds rødkål
720 g/spand

SPAR KR. 10,95

BEGRÆNSET PARTI

Pr stk
10,-

TORSDAG, FREDAG & LØRDAG

Mathilde Kakaomælk skummet

SPAR KR. 13,90

Ta' 2 liter
20,-

TORSDAG, FREDAG & LØRDAG

Merrild Kaffe
Mellemristet
500 g

BEGRÆNSET PARTI

Ta' 3 poser
99,-
Maks 9 ps pr kunde

TORSDAG, FREDAG & LØRDAG

HUSK VI ÅBNER KL. 7.00
og du kan købe morgenbrød fra Lagkagehuset hver morgen

Ole Steen LAGKAGEHUSET

Kom ned og se det spændende udvalg

BAGEREN PADBORG

Filonebrød
med 25% fuldkorn

GÆLDER ONSDAG-FREDAG

Pr stk
24,-

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 7-20, Lørdag-søndag kl. 7-18

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 7-19

SLAGTEREN TILBYDER
Ribbenssteg alm. eller marineret

GO' TIL GRILL

Torsdags tilbud
Pr ½ kg
14,95

SLAGTEREN TILBYDER
Wienerschnitzler

Fredags tilbud
800 gr
100,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Stjernekaster
med rejer og asparges

HALV PRIS

Fredags tilbud
Kun
15,-

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 Kartoffelspegepølse + 1/1 Kogt sardel fra Als

Lørdags tilbud
Kun
100,-

Rosso, Bianco eller Rosato Fuoco
75 cl.

FRIT VALG

Tilbud gælder hele ugen
Pr flaske
35,-

Danske æg
S/M, 6 stk

BEGRÆNSET PARTI

Tilbud gælder hele ugen
1 bakke
6,-

Super Brugsen

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden 30. juni til og med 5. juli 2015 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og Aktiviteter

Onsdag den 1. juli kl. 18.00	Aftensang i Gråsten Slotskirke
Søndag den 5. juli kl. 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl Kirke
Søndag den 5. juli kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 12. juli kl. 9.30	Gudstjeneste i Kværs Kirke
Søndag den 12. juli kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 15. juli kl. 18.00	Aftensang i Gråsten Slotskirke
Søndag den 19. juli kl. 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl Kirke
Søndag den 19. juli kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 26. juli kl. 9.30	Gudstjeneste i Kværs Kirke
Søndag den 26. juli kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Navnestof

DÅB

Gråsten
Simone Therese Smedt ..... 7. juni
Isack Frederiksen Bergmann ..... 14. juni
Victoria Hejgaard Larsen ..... 28. juni
Noah Valentin Wittrup Hochheim ..... 28. juni

Adsbøl
Tobias Hansen ..... 27. juni

Kværs
Malte Läu Reimers Larsen ..... 28. juni

Vielser

Gråsten
Tatjana Knaak & Mark Lassen ..... 13. juni
Stine Maj Damgaard & Carsten Norup .. 20. juni
Ditte Kjær & Theis Daarbak Christensen ... 20. juni

Adsbøl
Ingen

Kværs
Bertina Lamhauge & Anton Niclassen ... 27. juni

DØDE

Gråsten
Anni Paulsen ..... 1. juni
Svend Erik Jespersen ..... 4. juni
Gurli Pedersen ..... 7. juni
Jens Aage Ibsen ..... 14. juni
Birte Jensen ..... 23. juni

Adsbøl og Kværs
Ingen

Vi mangler frivillige…

Ud over, at alle i Menighedsrådet er frivillige, har vi heldigvis andre frivillige, som er engageret og hjælper til, hvor der er brug for det.
Nu har vi nogle "mindre" opgaver, som vi godt kunne bruge en hjælpende hånd til eller to ☺
Vi har nogle Bevaringsværdige Gravsten, som trænger til en kærlig hånd.
Har du tid og lyst, da kontakt gerne Formand Helle Blindbæk eller Kirkegårdsleder Hans-Nikolai Lorenzen.

Kom til aftensang

Aftensang er en kort Musikgudstjeneste.
Vesper eller aftensang på dansk, var i katolsk tid den af de otte tidebønner der blev bedt eller sunget ved dagens slutning. Vesper/aftensang bruges i stor stil også i den luthersk-evangeliske kirke, samt i den engelske anglikanske kirke som Evening Prayer/Evensong.
Aftensangen finder sted i Slotskirken og Adsbøl kirke i juni,-juli og august måned hver anden onsdag kl. 18.00. De få faste led i aftensangen indrammes af pre- og postludium ved orgelet, en bibelsk tekst samt tre salmer og en bøn, og hele gudstjenesten varer kun omkring 20-30 minutter.
Sognets menighedsråd vil på skift lede aftensangen, der naturligvis er åben for alle.
Kirken åbner en halv time før.

Gråsten Slotskirke:
Onsdag den 1. juli
Onsdag den 15. juli
Onsdag den 29. juli
Adsbøl Kirke:
Onsdag den 12. august

Kirkekontoret
Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Sognepræst
Jan Unold
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
Træffes bedst kl. 11-12.
ju@km.dk

Sognepræst
Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs
Tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl
Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd:
Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs
Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil
Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon: 7010 7800

Kirkesiden
Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening. Du finder den på denne plads og i dette format i avisen ca. en gang om måneden. De øvrige uger udgives den i mindre format, tilpasset mængden af nyheder.

Yderligere information:
graastenadsboelkirker.dk

UDSALG
HOS INTERSPORT

-40%
på alle varer i butikken

Tilbuddene gælder fra torsdag den 2. juli kl. 10.00
til og med mandag den 6. juli kl. 17.30.

Dog ikke på i forvejen nedsatte varer

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT®

Optik Hallmann
Køb 1 få 2
inkl. gratis synsprøve
www.optik-hallmann.dk

KOMPLETPRIS + EKSTRA SOLBRILLER
To briller med glidende overgang
*enkeltstyrke fra DKK 800.-
inkl. super antirefleks og hærdning
alle stel op til DKK 1000.-
fra DKK 1500.-*
Flensborg 0049 461 17617 | Sønder Løgum 0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629 | Aabenraa 74623470 | Esbjerg 75171742 | Fredericia 75925950 | Haderslev 74536068 | Horsens 75611600 | Risskov/Veri Center 86784337 | Ikast 97154515 | Kolding 75531053 | Odense 63123230 | Padborg 74673070 | Ribe/Høm 75441544 | Sønderborg 74422300 | Vejle 75720512 | Vojens 74541550

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fårhus Forsamlingshus
• Godkendt til 145 personer
• Stort moderne Køkken
• Adgang til udenomsfaciliteter
• Handicapparkering
• Fri internet
• Stort kølerum
• Hjertestarter
• Handicap toilet
Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.
Gråsten Handel

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00
STATOIL
RING 74 65 17 48

Kronprinsparret hilser på rytterne i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Der venter de omkring 300 ryttere til årets ringridning i Gråsten en særlig oplevelse.

Det bliver Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary og deres børn, som hilser på rytterne, når de lægger vejen forbi Gråsten Slot.
Arkivfoto Søren Gülck

Når rytterne rider forbi Gråsten Slot vil de kunne hilse på Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary og deres børn.

Det er ellers kutyme, at rytterne hilser på Dronning Margrethe og Prins Henrik, mens regentparret er på officielt besøg i Grønland, og ankommer først til Gråsten Slot på sommerophold efter ringridningen.

Kronprinsparret ankommer til Gråsten Slot lørdag. Rytternes optog forbi Gråsten Slot foregår søndag den 19. juli kl. 12.00. ▪

1.300 børn deltog i Sønderjyllands Cup

Af Gunnar Hattesen

Der blev scoret masser af mål, da der i weekenden blev holdt Sønderjyllands Cup på Årsbjerg.

Sønderjyllands Cup er for både pige- og drengehold i alderen 10-15 år, og 1.300 spillere var valfartet til Gråsten. De mange spillere og ledere overnattede på Gråsten Skole, Ahlmannshallen og i spejderhytter. ▪

Frivillige hjælpere gav en hånd med ved Sønderjyllands Cup.
Foto Jimmy Christensen

GrastenAvis
Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Den markante bygning for Gråsten Politi- og Retskreds bliver revet ned. Foto Søren Gülck

Politi- og retsbygning bliver revet ned

Af Søren Gülck

Gråstens gamle politi- og retsbygning er ved at blive revet ned.

For mange gråstenere er det et vemodigt syn, at den markante bygning falder. Den blev i 1942 opført som tysk skole.

Bygningen har været klassificeret som bevaringsværdig, men Sønderborg Kommune har alligevel valgt at rive den ned. Det har været på tale at udvide Gråsten Plejecenter på grunden, men den tanke er skrinlagt.

Byrådspolitikerne har også drøftet at placere et sundhedshus på området, men det bliver givetvis i stedet placeret på Ulsnæs.

Gråsten Politi- og Retskreds havde indtil udgangen af 2006 til huse i bygningen.

Efter nedrivningen vil grunden forblive tom, indtil der fundet anvendelse og investor til et projekt for området. ▪

1-7 er det 33 år siden
salon SANNE slog døren op.
Mange dejlige år er gået siden da
Det vil vi gerne fejre med at give

33% rabat på hårprodukter fra KEUNE og REVLON.
Gælder fra 30-6 til 4-7 begge dage incl.

Vil gerne sige en stor TAK til vore trofaste kunder for den opbakning i har givet både til pigerne i salonen og mig vedr. mit styrt. Albuen er desværre ikke intakt endnu, så det varer lidt endnu inden i ser mig med en saks i hånden…

Vi ønsker alle en god sommer

Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 · www.salon-sanne.dk

SPAR GRÅSTEN

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019
Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-21

UDSALG
TØJ Gråsten eksperten
Conni
Fri BikeShop
Garn & Tøj
PROFIL OPTIK
Butik M
INTERSPORT
møblér med Hebru
Mr
Velkommen hos RASMUSSEN SKO
Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

Ny kok er udlært

Af Gunnar Hattesen

20-årige Kevin Hansen, Rinkenæs, er blevet udlært kok. Han er udlært fra den 4-stjernede Kongeligt Priviligerede Tyrstrup kro i Christiansfeld.

Kevin Hansen er født og opvokset på Hvedemarken i Rinkenæs. Han fik job som opvasker efter skoletid på Holbøl Landbohjem, men snart fik han interessen for køkkenet hvor maden blev lavet. Kort efter var Kevin en del af det, det var lige ham og han stor trives med at lave mad.

Forældrene, Pia og Rene Hansen, fik ham en ekstra uge i praktik, da han fik i 10. klasse. Han kom i praktik på Tyrstrup Kro. I en uge boede han på et værelse på kroen. Da moderen hentede ham, sagde kromanden:"Han er så dygtig i et køkken at ham vil jeg gerne have i lære", og han fik et sæt kokketøj med hjem.

Han blev optaget på Hansenberg i Kolding, hvor han boede på skolehjem på grundforløbet. Han var kun 15½ år, da han flyttede hjemmefra, men forældrene bakkede ham 100% op, da det er vigtig med en uddannelse. Han flyttede i lejlighed i Christiansfeld med 16 år og startede så i lære på Tyrstrup Kro.

Kevin Hansen har været utrolig glad for at være der og har lært så meget og har haft så mange gode kollegaer.

Det afspejlede det også ved dimensionen, hvor kromanden og en kok fra kroen deltog, men også tre tidligere kollegaer dukkede op. Selvfølgelig var kæresten Rikke og forældre også tilstede. Kevin bestod med et flot resultat. Forældrene René og Pia, bror Nicki og Kevins svigermor tog imod ham, da han kom ud fra svendeprøven.

Kevin fik to priser overrakt ved dimensionen. Han blev årets kammerat og fik en køkkenkniv, fagforeningens 3F pris for kreativitet for altid at have en løsning og for aldrig at give op, og fik en proffesionel køkkenkniv.

Kevin Hansen bor til daglig i Haderslev sammen med Rikke, men vender retur til Holbøl Landbohjem, hvor han har fået arbejde som kok og starter den 6. juli.

En velfortjent ferie er også bestilt til august, hvor turen går til Miami i 14 dage sammen med Rikke og storebror Nicki.

Familien holder svendegilde for Kevin i et telt i haven med 45 inviterede gæster. ▪

Kromanden på Tyrstrup kro Torben Schulz og Kevin Hansen.

SOL OG SOMMER, TØJ OG FODTØJ TIL
FANTASTISKE PRISER
SPAR OP TIL
50%
ILSE JACOBSEN
b.young
peppercorn
claire.dk inspires you
Brandtex
Luxzuz
one two
kaffe
Císo
ATT
KAREN BY SIMONSEN
BDK
Caprice walking on air
Lin F
relaxshoe RELAX YOUR LIFE
Gælder ikke i forvejen nedsatte og nye varer, Ilse Jacobsen all-weather-coats, Ilse Jacobsen gummistøvler eller Ilse Jacobsen Flip Flap
Personlig vejledning og service
Butik M
KVALITET BETALER SIG
ÅBNINGSTIDER
MAN – TORS 10.00 – 17.30
FREDAG 10.00 – 18.00
LØRDAG 10.00 – 13.00

BYGMA BYGGECENTER

Hverdage: 7:00-17:30 Lørdag: 9:00-13:00

SOMMERPRISER I BYGMA GRÅSTEN

RYOBI DESIGNED TO DO MORE ryobitools.eu

GRÆSTRIMMER
MODEL OLT 1831 S
• 18 Volt • Løs enhed
• u / batteri og lader

KOM IND OG OPLEV RYOBIS STORE SORTIMENT

HÆKKEKLIPPER
MODEL OHT 1855 R
• 18 Volt • Løs enhed
• u/ batteri og lader
• Klipper Ø 22 mm

HÅNDVÆRKERSÆT
MODEL RCD 18 - LL99T
• 18 Volt • Boremaskine / lader og 2 stk akku (1,5 og 4,0 amp)
• Samt bitssæt / sættet lev. i stofpose

INKL. BITSSÆT MED 46 DELE

ALLE 3 DELE
2499,-
SÆTPRIS

Bygma Gråsten giver desuden
20% RABAT
på hele vægen med
RYOBI®
Gælder ikke i forvejen tilbudsvarer

Priser fra **299,95**
HOLDBAR OP TIL 14 ÅR

TRÆBESKYTTELSE
SUPERDÆKKENDE
• Geléagtig konsistens, let at påføre • Velegnet til farveskift
• Hæmmer mug og skimmel på overfladen • Fås i flere farver
3 L **299,95**
10 L **699,95**

3 liter **299,95**
HOLDBAR OP TIL 10 ÅR

TRÆBESKYTTELSE
DÆKKENDE
• Vejrbestandig alkydoliemaling
• Giver en halvblank, robust og fyldig overflade, der tåler kraftig fugt- og vandpåvirkning

3 liter
239,95

GRUNDER OG TRÆBESKYTTELSE 2-IN-1
• Grunder og transparent træbeskyttelse i ét • Hæmmer mug og skimmel på overfladen • Indeholder pigmenter, der beskytter træet mod solens nedbrydende stråler • Rækkeevne pr. liter: 4-5 m² (uhøvlet træ) 8-10 m² (høvlet træ) • Fås i flere farver

Yunik®

weber

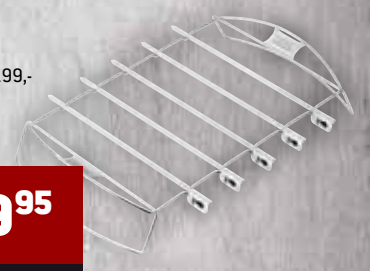
GASGRILL
SPIRIT PREMIUM E320 GBS
• 3 brændere + sidebrænder
• Fast termometer
• Krydderikurv • 6 redskabsholdere • Sort
• Normalpris: 5299,-

4695,-
SPAR 604,-

BURGER PRESSER
• Form helt perfekte burgere

69,95
SKARP PRIS

KEBABSÆT
• Normalpris: 199,-



129,95
SPAR 69,-

TERMOMETER TRÅDLØS
• Digitalt
• Normalpris: 299,-

199,95
SPAR 99,-

ROTISSERIE
• Passer til Spirit® 200- og 300-serien
• Består af spyd, gafler, motor og omformer til 220 V • Normalpris: 1049,-

649,95
SPAR 399,-

Tilbudende gælder til og med fredag 3 juli

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

BAK OP OM DEN BLÅ REGERING

- Bliv medlem af Venstre

Vær med, og få info, nyheder og indflydelse.
Bliv en del af fællesskabet – også lokalt.

Bliv medlem via www.venstre.dk
eller ring på tlf. 4580 2233

Våbenskab

Ukendte gerningsmænd forsøgte forleden at bryde et våbenskab op i et hus på Gl. Færgevej i Alnor. Det lykkedes imidlertid ikke. Politiet har sikret sig dna spor fra indbruddet. ▪

Petanque

Gråsten petanque under Ældre Sagen har afholdt kvalifikationsstævne til distriktsmesterskaber, som afholdes i Rebbøl 12 august.

1. pladsen gik til Misse Wrang og Mogens Karlson.

2.pladsen tog Marianne Nielsen og Kaj Frederiksen. ▪

FLOT LEJLIGHED

Centralt beliggende i Gråsten, 60 m²,
ny istandsat Gårdhave, vaskekælder samt depotrum.

Husleje 3500 kr. plus forbrug. 3 måneders indskud.
Ingen husdyr

HENVENDELSE TLF. 2424 9170

Kontorartikler lige til døren

Kontorartikler mv. til små
og mellemstore virksomheder

Hurtig levering lige til døren,
til konkurrencedygtige priser

Emballage, poser, gavepapir, kuverter, printpapir, labels, etiketter gavebånd, farvepatroner, kuglepenne m/u reklame, mapper

Ring og få et godt tilbud

HOLEM

Søndre Landevej 39
6400 Søndeborg
post@oholm.dk • Tlf. 21 49 42 60

ZEROboliglån

Nyt tag eller fjernvarme?

Renover dit hus til en lav rente med et ZEROboliglån

Det med småt: Ved et samlet kreditbeløb på kr. 195.250 med en pålydende rente på 2,75% p.a. svarende til en variabel debitorrente på 2,78% p.a. (renters rente) og en løbetid på 10 år, er de månedlige ydelser på kr. 1.907,65. ÅOP er på 3,295% Det samlede beløb, der skal betales tilbage, udgør kr. 228.916,47, heraf udgør etableringsomkostninger kr. 4.750, offentlige afgifter kr. 0 og renter kr. 28.916,47. Lånet kræver helkundeforhold i Broager Sparekasse og normal kreditvurdering jf. vores gældende politikker.

Storegade 27
6310 **Broager**
Tlf. 7418 3838

Kastanie Allé 8
6400 **Sønderborg**
Tlf. 7418 3838

Sundsnæs 3
6300 **Gråsten**
Tlf. 7418 3838

Skrænten 5
6200 **Aabenraa**
Tlf. 7418 3838

broager SPAREKASSE

Billån

Lån til din nye bil fra:

3,15 %* i rente

4,2* i ÅOP

Lige nu giver Andelskassen jubilæumsrabat, når du opretter et billån.

Kontakt Mette og hør mere!

Mette Bækdal Agerley, kunderådgiver i Andelskassen i Sønderborg
Telefon 87 99 36 48 · Mail: mba@andelskassen.dk

*Låneeksempel:
Udbetaling minimum 40 %. Hovedstol kr. 206.680, variabel rentesats p.t. 3,15 % p.a., årlig effektiv rente p.t. 3,187 %, løbetid 84 mdr., mdl. ydelse kr. 2.744,11. Samlet kreditbeløb 200.000. kr., ÅOP 4,2 % og etableringsomkostninger** kr. 6.680.

** Specifikation af etableringsomkostninger: Stiftelsesprovision, dokumentgebyr samt oprettelse af ejerpantebrev i alt kr. 1.000 (normalpris: oprettelsesgebyr 2 % af 206.680 kr. = kr. 4.134, dokumentgebyr kr. 1.000, etablering af ejerpantebrev kr. 750, i alt kr. 5.884). Tinglysningsafgift på ejerpantebrev (1,5 % af 206.680 + kr. 1.660) kr. 4.760. Panthaverdeklaration forsikring kr. 920.

Særlige vilkår: Krav om kaskoforsikring. Tilbud på bilforsikring hos Købstædernes Forsikring via Andelskassen. Lånets løbetid afhænger af bilens alder. Helkunde i Andelskassen. Renten fastsættes i forhold til størrelsen af udbetaling. Billån, jubilæum tilbydes på de angivne vilkår i anledning af bankens 100 års jubilæum og er gældende indtil videre. Andelskassen forbeholder sig ret til at stoppe tilbuddet uden yderligere varsel.

Jubilæum 1915 100 2015

Andelskassen

Rønhaveplads 17 - 19 · 6400 Sønderborg
Telefon 87 99 55 85 · www.andelskassen.dk

Andelskassen – en del af Danske Andelskassers Bank A/S

Din lokale håndværker

Lokalt og til den rigtige pris

- Betonmateriel
- El-værktøj
- Have / Park materiel
- Lift og trailer
- Bygningsmateriel
- Gravemaskiner
- Telte
- Værktøj

VI TILBYDER OGSÅ LANGTIDSLEJE

Gråsten Maskinudlejning

Kirkegårdsvej 29, 6300 Gråsten · Tlf. 7465 1068 - www.grmu.dk

---

AutoMester

Gisselmann Køb / Salg Service

Værksted

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

LARS JOHANNING

MURERFORRETNING A/S ®

Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS

ANNO 1936-2011 75

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk *info@graasten-el-service.dk*

A-T Boligservice I/S

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

DET ER ALDRIG FOR SENT AT HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

AUTORISERET ROCKWOOL® PARTNER

Udnyt CO2 tilskud til hulmurs-isolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BN · BYGGE GARANTI

E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk

---

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser

Skovbøl El-Service

v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Fa. Karl D Petersen

håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✔ VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- ✔ TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- ✔ TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZERObolig

Gråsten el-teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Ny rutschebane i Alnor

Af Ingrid Skovbo Johannsen

Strandparkens Badebroforening har opsat en ny rutschebane. Mandagens flotte vejr gjorde, at den allerede blev flittigt benyttet. Badebroens næstformand Niels Chr. Just er meget glad for, at det lykkedes foreningen at få fat i rutschebanen og at vejret i denne uge vil gøre sit til, at der bliver trængsel. ▪

I vandet plasker Mathias Lassen, Gråsten. På rutschebanen står en feriegæst og bagved Signe Skovbo Johannsen, Alnor

Christian Jørgensen og Jesper Møller Hansen foran synshallen i Gråsten. Foto Søren Gülck

Atter synshal i Gråsten

Af Søren Gülck

30-årige Christian Jørgensen, der er indehaver af Broager Bilsyn, udvider med en ny synshal i Gråsten.

Fra 1 juli har Christian Jørgensen forpagtet synshallen på Kongevej 86. Det bliver mekaniker Jesper Møller Hansen, som skal betjene kunderne. Jesper Møller Hansen er uddannet synsmand i kategori 1, men vil om kort også være uddannet til kategori 3 synsmand.

"Vi vil gerne yde vore kunder i Gråsten samme gode service som i Broager", siger Christian Jørgensen.

Udover at få synet bil eller motorcykel kan synshallen i Gråsten også tilbyde udlevering af nummerplader og få udført Tempo 100 syn.

Synshallen i Gråsten har åbent tirsdag, onsdag og torsdag fra kl. 8.30 til 15.30, men vil på grund af ferie være lukket uge 29 og 30. ▪

Velkommen til vores nye kolleger

Vi byder Kasper, Nicole og Helle velkommen

Vi fortsætter den gode udvikling og har netop ansat Kasper, Nicole og Helle til at give dig som kunde i sparekassen den bedste lokale betjening.

Og det er ikke tilfældigt, at det netop er disse tre, vi har valgt at ansætte. Med baggrund i ejendomsmæglerbranchen og den finansielle sektor er de på bedste vis rustet til at yde rådgivning inden for især boligkøb og salg.

Vores tre nye kolleger har taget vores værdier om ordentlighed og vindermentalitet til sig og glæder sig til at møde både nye og gamle kunder.

...og flere nye kolleger er på vej

Kasper Tholstrup, Boligchef
T 7418 3871 · kat@broagersparekasse.dk

Nicole Benthin Møller, Finanstrainee
T 7418 3833 · nbm@broagersparekasse.dk

Helle Brinck Kornbek, Privatkunderådgiver
T 7418 3864 · hbk@broagersparekasse.dk

Storegade 27
6310 **Broager**
Tlf. 7418 3838

Kastanie Allé 8
6400 **Sønderborg**
Tlf. 7418 3838

Sundsnæs 3
6300 **Gråsten**
Tlf. 7418 3838

Skrænten 5
6200 **Aabenraa**
Tlf. 7418 3838

broager SPAREKASSE

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Svane viser familieforøgelse

Det kræver tålmodighed at være bilist i Gråsten, når en svanefamilie promenerer på gaden for at vise familieforøgelsen frem.
To andrikker tager den mere med ro, mens de kigger på svanefamilien.

Foto Karin Munk

Hej Far, Morfar, Svigerfar

Ja, man skulle jo ikke tro det, men denne flotte fyr bliver 60 år.

Stort tillykke med dagen.
Vi glæder os til festen.

Knus fra Tinglev & Tråsbøl

Et stort tillykke

med min kære mand **Jørgen Peter** vor kære far,bedstefar og svigerfar med de 70 år den 30-06.

Med ønsker om alt godt i fremtiden.

Fra alle os som elsker dig.

KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale

Tusind Tusind Tak

for den store opmærksomhed ved vort guldbryllup

Tak for flagning, morgensang, dørranke hjemme, samt på Marina Fiskenæs

Tak for den pæne kirkepynt og tusind tak for alle gaver blomster med mere.

En særlig tak til vores 3 piger
Lone, Heidi, Maiken med familie
for den uforglemmelige afslutning med 180 levende lys samt det store fyrværkeri hjemme.

Rigtig hjertelig tak alle sammen

Olga og Christian Sørensen

GRÅSTEN GARDEN

Gråsten Gardens Venner
afholder
LOPPEMARKED

Ulsnæs 42, 6300 Gråsten
Lørdag den 8. august 2015 fra kl. 10-16
Søndag den 9. august 2015 fra kl. 10-16
(Betaling kontant eller Mobile Pay)

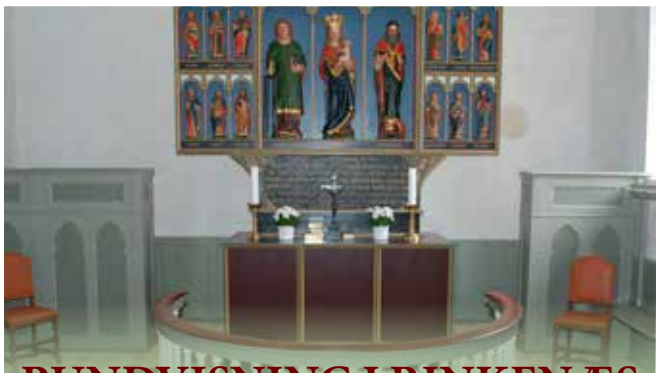
Ophørs-udsalg:
Lørdag den 15. august 2015 fra kl. 10-13

Alt skal væk incl. inventar!
Kom og giv et bud på borde, stole, caféinventar m.v.
Lopper kan afleveres på adressen med indkørsel gennem porten fra Toftvej (Loppehallen) onsdage fra kl. 18-20 indtil loppemarkedet, eller henvend dig til Hanne Rørholm på 2343 7890.

Finans trainee

Nicole Benthin Møller er ansat hos Broager Sparekasse i Sønderborg filialen som Finans trainee. Hun kommer fra en stilling som ejendomsmægler fra Estate, Kjeld Faaborg.

Hun skal varetage rådgivningen af privatkunder og rådgivning om boligkøb. ▪



RUNDVISNING I RINKENÆS GAMLE KIRKE

Torsdag den 2. juli kl. 19.30

Frede Ihle viser rundt i Rinkenæs Gamle Kirke, der er en af Danmarks ældste kirker, indviet til Skt. Laurentius den 10. august 1158.

Frede Ihle fortæller om kirkens dramatiske historie, om udflytningen af gårde, men også om de anekdoter som knytter sig til stedet.

Rundvisningen varer ca. 1 time, og er gratis. Menighedsrådet er vært ved en kop kaffe og kage. Der vil igen være rundvisning torsdag den 9. juli, torsdag den 16. juli og torsdag den 23. juli.

Rinkenæs Menighedsråd og Gråsten Avis

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 5. juli kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 9.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 9.30 ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 11.00 ved Maya Ravn.
Efterfølgende kirkekaffe i sakristiet

KVÆRS KIRKE
Søndag den 5. juli. *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 19.30
Rinkenæs gl. kirke ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 10.30 ved Marie Hammer

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 10.30 ved Marianne Østergård

ULLERUP KIRKE
Søndag den 5. juli ikke oplyst

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 5. juli ikke oplyst

Ny præsident i Gråsten Rotary Klub

Af Gunnar Hattesen

Skatterådgiver Per Buus, Rinkenæs, er tiltrådt som Gråsten Rotary Klubs nye præsident.

Det skete forleden på et møde på Benniksgaard Hotel, hvor den afgående præsident, Kristian Kjær Nielsen, kunne lægge præsidentkæden omkring halsen på Per Buus, der herefter overtager præsidentrollen i de næste 12 måneder.

Gråsten Rotary Klub Rotary har godt 20 medlemmer og den nye præsident fortalte i sin tiltrædelsestale, at han ville lægge vægt på flere nye medlemmer.

Rotary-møderne afholdes hver mandag kl 18.00 til 19.30 på Benniksgaard Hotel i Rinkenæs.

Rotary er et lokalt og internationalt netværk for aktive erhvervsfolk, ledere og selvstændige.

Rotary støtter humanitære projekter af forskellig art både økonomisk og praktisk såvel lokalt som internationalt. ▪

Per Buus (tv), Rinkenæs, får overrakt præsidentkæden af den afgående præsident Kristian Kjær Nielsen, Munkemølle.

Flytter 70 jobs til Sønderborg

De 70 ansatte på det gamle rådhus i Gråsten havde torsdag sidste arbejdsdag i slotsbyen.

Foto Jimmy Christensen

48 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 48 spillere til klubaften. Aftenens vinder blev Peter Speck, Kollund, med 2582 point.

På 2. pladsen kom Herbert Jürgensen, Broager, med 2220 point efterfulgt af Christian Hansen, Alnor, med 2213 point.

Arne Mylin, Broager, tog 4. pladsen med 2186 point, mens Ernst Jessen, Sønderborg, tog 5. pladsen med 2139 point.

6. pladsen gik til Ejnar Marquart, Sønderborg, med 2000 point, mens Klaus G. Petersen, Broager, tog 7. pladsen med 1744 point.

På 8. pladsen kom Viggo Hansen, Gråsten, med 1608 point, mens Sven Eirdoff, Gråsten, tog 9. pladsen med 1608 point. ▪

Hjertelig tak

for opmærksomheden og venlig deltagelse ved

Jørgen Jørgensens

bisættelse

i Sottrup Kirke den 19. juni

På familiens vegne

Ingrid Jørgensen, Vester Sottrup

Ferielukket

Fra mandag 29. juni til og med mandag 20. juli

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand

Guderup	Bakken 23	Tlf. 74 45 80 11
Broager	Kirkegade 2	Tlf. 74 44 95 29
Nordborg	Storegade 39	Tlf. 74 45 11 45

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Ny boligchef hos Broager Sparekasse

Af Gunnar Hattesen

Broager Sparekasse udvider med erfaren og kompetent ejendomsmægler.

Kasper Tholstrup er ny boligchef.

Det er Kasper Tholstrup, som er tiltrådt stillingen som boligchef hos Broager Sparekasse. Han kommer fra det landskendte ejendomsmæglerfirma EDC Poul Erik Bech, hvor han gennem de sidste 10 år har stået for både salg og vurdering af ejendomme samt har været en del af ledelsen.

Kasper Tholstrup har endvidere været ansvarlig for flere projektsalg for EDC, bl.a. i samarbejde med SIB A/S Sønderborg. Hos Broager Sparekasse får han bl.a. ansvaret for boligservice og får til daglig hjælp af en række kompetente medarbejdere i forbindelse med vurdering af ejendomme og udarbejdelse af lånedokumenter ved huskøb.

"Det er altid vigtigt at føle sig tryg ved huskøb, det er jo en stor og vigtig beslutning, der har indflydelse på familiens økonomi i lang tid fremover", siger Kasper Tholstrup.

"Med ansættelsen af Kasper har vi mulighed for at vurdere ejendommene hurtigere og dermed yde en endnu bedre service for kommende huskøbere", siger underdirektør Morten Vestergaard. ▪

Billigere at dyrke fitness i Broager

Broager Motionsklub sænker med virkning fra 1. august prisen for at dyrke fitness i Broager-Hallen.

Det sker for at være med til fortsat at kunne bidrage til den økonomi, der er nødvendig for en udvidelse af Broager-Hallen.

"For at sige det lige ud. Den hidtidige bestyrelse har udsultet motionsklubben, og ovenikøbet hævet prisen for at dyrke fitness. Det er en urealistisk fremgangsmåde, når motionsklubben på mange måder er blevet udsultet gennem flere år. Vi har eksempelvis ikke det nyeste udstyr, men det fungerer, og rammerne er langt fra tidssvarende. Det halter med badeforholdene, en åbningstid med start kl. 8 er ikke tidsvarende, og det samme er en sommerferielukning. Det er alle de ting, vi nu tager fat på at forbedre, og derfor vil det være urealistisk at fastholde det nuværende kontingent. I denne branche er der jo konkurrence fra alle sider", siger formanden for Broager Motionsklub, Karen Damm

I dag koster et månedligt medlemskab 180 kr. for voksne. Det reduceres til 150 kr. per 1. august. Fremover koster et 3 mdrs. medlemskab 400 kr. mens prisen for pensionister reduceres fra 95 kr. til 75 kr. per måned.

Motionsklubben er ikke en del af Broager-Hallen.

"Det har mange fejlagtigt troet gennem årene, fordi der var en række bestyrelsesmæssige personsammenfald, og fordi der med rund hånd blev uddelt gratis medlemsskaber af motionsklubben. Vi har stoppet omkring 50 gratister. Med en række vedtægtsændringer er det nu klart, at vi er en selvstændig forening, der lejer os ind i hallen på lige fod med andre klubber", siger Karen Damm.

"Vi har gennem længere tid søgt en forhandling med Broager Hallens bestyrelse, men først søndag skete der noget, som gør, at vi holder møde i slutning af juli", siger Karen Damm.

"For os er det vigtigt, at motionsklubben fortsat er lejer i Broager Hallen, og dermed bidrager til at realisere udvidelsesplanerne. Men det kræver, at Broager-Hallens bestyrelse ser realiteterne i øjnene og begynder at lytte og ikke handle hen over hovedet på de foreninger, der benytter hallen. For os handler det om at skabe en win-win situation, og få endnu flere til at dyrke fitness i Broager", siger Karen Damm.

I bestræbelserne på at undgå et fortsat personsammenfald i bestyrelserne for hallen og motionsklubber, er den hidtidige kasserer i begge bestyrelser Herman Møller erstattet af Heidi Pedersen i motionsklubbens bestyrelse. Herman Møller fortsætter som menigt medlem i motionsklubbens bestyrelse. ▪

Studenterkørsel

27 røde studenter var pakket sammen på ladet af en lastbil med balloner i loftet og øl kasser på træbænkene. Det blev til 12 minutter hos Line Cecilie Hansen på Østergade 29 i Broager. Foto Jimmy Christensen

40 års jubilæum

Jette Hansen, administrationschef, har den 1. juli 2015 været ansat 40 år i Broager Sparekasse. ▪

Jette Hansen

Ny ansat

Helle Brinck Kornbek

Helle Brinck Kornbek er ansat som privatkunderådgiver i Broager Sparekasse i Broager filialen. ▪

Super Brugsen

Broager

4 Grillkoteletter
4 Grillspyd
4 Ringriderpølser

SLAGTERENS GRILLBAKKE

59,95

Tingleff kaffe

SPAR 60.70

3x500 gr

89,95

Fryseposer
Flere str

SPAR 15,-

4 rl

25,00

Gøl pølser

SPAR 60,80

450-500 gr

20,00

Hjemmelavet Grillpølser

FAST LAV PRIS

8 stk

45,00

Hørup kartoffel spegepølse

Kun

49,95

Max 3 stk pr kunde

Vaffel is

Pk á 5 stk

9,95

Maks. 3 bk. pr. kunde

Graasten
Ketchup eller sennep

UNDER ½ PRIS

800 g

12,95

Tuborg eller Carlsberg

30 stk

99,95

+ embl.

Fuoco
Rosso, Bianco eller Rosato

SPAR 34,95

75 cl

35,00

Carte D'or
Vanille, jordbær eller praline

900 ml

22,00

DELIKATESSEN

2 Frikadeller
med kartoffelsalat

29,95

Smørrebrød

6 STK

usp.

99,95

Kan forudbestilles på tlf. 7344 1516

BAGERAFDELINGEN

Kanelstang

25,00

Møllehjul

20,00

KUN SØNDAG

Danske Jordbær
BEGRÆNSET PARTI
500 gr

FRA KL. 10

700 bk

12,00

Max 5 bk pr kunde

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 4. juli 2015. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Ældre besøgte Rendsborg

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen i Broager gennemførte forleden en heldagstur til Rendsborg.

Christian Kronika var guide under hele turen.

Der var byvandring i Rendsborg, hvor der omkring Paradepladsen blev orienteret om byens historie og dens betydning som garnisonsby for Danmark.

Frokosten blev indtaget, hvor der samtidig var mulighed for at se den gamle bro og passagen af køretøjer og personer via en "Hængefærge".

Der var også guidet rundvisning på "Kunstwerk Glashütte", hvor der var kunst for enhver smag.

På vej hjem var der kromiddag i form af "Sat asparges og skinke".

Vibeke Fonnesberg – en lokal kunstner – står for udstillingen af det fotograferede kunstværk. ▪

Medlemmerne så på et kunstværk udført af Vibeke Fonnesberg.
Foto Flemming Æbelø

Du vælger selv hvem der passer dit barn!

- Større fleksibilitet
- Dit barn er i centrum og passes altid samme sted
- Billigere end kommunal pasning
- Fleksible åbningstider
- Varieret økologisk kost

Kr. 1995,-
inkl. mad og bleer

Broagers private børnepasser
ved Ilze Nyby • Nejsbjerg 58, Broager
Tlf. 51 95 47 17 • ilzenyby@gmail.com

Hyggelig sankthans aften i Egernsund

Af Mette Lyngholm Larsen

Trods det utilregnelige vejr mødte der mange op til en hyggelig sankthansaften ved Grønland i Egernsund.

Taleren var Daniel Staugaard, som er lokal Venstre-politiker, der er født og opvokset i Vester Sottrup, men nu er flyttet til Egernsund.

Daniel Staugaard slog et slag for at vælgerne melder sig ind i en politisk vælgerforening.

"Der er kun 5 % af befolkningen, der er medlem af et politisk parti. Det er vigtigt, at folk kan være med til at bestemme", sagde Daniel Staugaard, som gav udtryk for, at det er ærgerligt, at folk ikke er medlem. Derudover kom han ind over det lokale sammenhold, og hvor vigtigt det er i forhold til arrangementer som Sankt Hans.

"Det er en aften som i aften, hvor man skal se udover sin egen næsetip", fastslog Daniel Staugaard, som appellerede til, at folk i større grad tager del i deres lokalsamfund.

"Uden frivillige i et lokalsamfund er der mange ting, der ikke vil kunne lade sig gøre", sagde Daniel Staugaard.

Efter talen blev der sunget de traditionelle Sankt Hans sange, hvorefter Egernsund Frivillige Brandværn tændte bålet for at sende heksen til Bloksbjerg. Heksen var lavet af Egernsund Børnehave. ▪

Daniel Staugaard var bålaler i Egernsund.
Foto Mette Lyngholm Larsen

Broager Blik
Alt inden for blikkenslagerarbejde

Christian Olsen
Tlf. 26 39 29 02
E-mail: christian_olsen@hotmail.com
Smedevej 8, 6310 Broager

home Broager præsenterer..

home.dk

FANTASTISK BELIGGENHED

149 | 902 | 1873 | 4 | 2 | Energi D

VILLA

Kontantpris	**995.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.376
Udbetaling	50.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	5.127/4.053
Sag: 703-00460	**Tlf: 74441698**

Egernsund
Havnevej

SKØN UDSIGTSBOLIG

181 | 168 | 2009 | 4 | 2 | Energi B

VILLA

Kontantpris	**2.495.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.097
Udbetaling	125.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	12.785/10.111
Sag: 703-00510	**Tlf: 74441698**

Egernsund
Havnevej

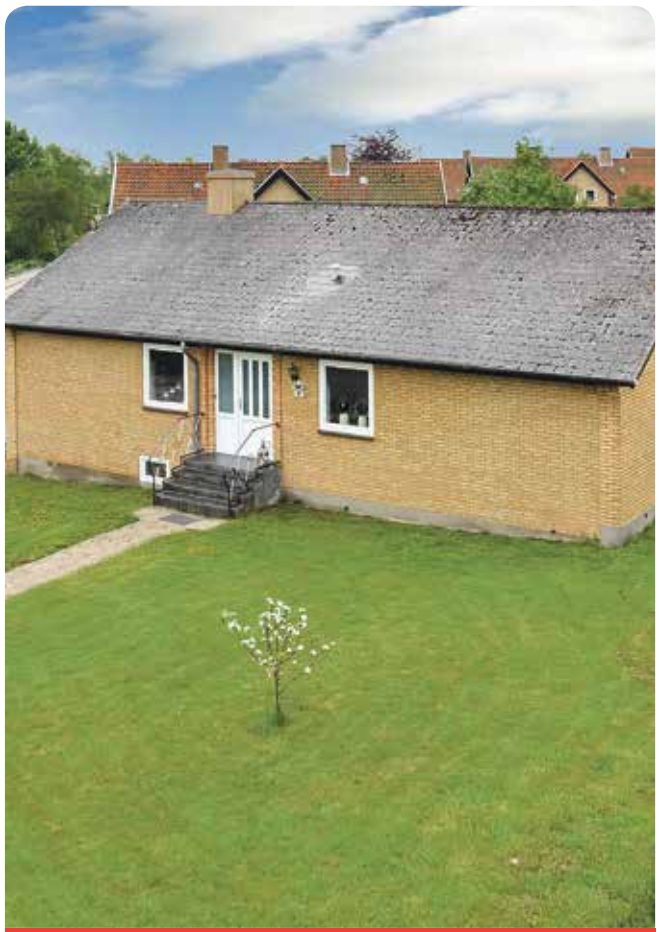
LÆKKER EJERLEJLIGHED

2001 | 94 | 95 | 3 | 2 | Energi C

EJERLEJLIGHED

Kontantpris	**1.125.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.826
Udbetaling	60.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	5.970/4.660
Sag: 703-00670	**Tlf: 74441698**

Gråsten
Bryggen



SOLGT

Gråsten
Bakkegården, Rinkenæs

158 | 1133 | 1961 | 4 | 2 | Energi E

VELHOLDT KVALITETSVILLA

167 | 914 | 2001 | 5 | 1 | Energi C

VILLA

Kontantpris	**1.895.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.388
Udbetaling	95.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	10.067/7.856
Sag: 703-00340	**Tlf: 74441698**

Gråsten
Hjortevej

SOLGT

Kruså
Sønderhavvej, Sønderhav

179 | 1243 | 1917 | 7 | 2 | Energi D

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

RINGRIDNING

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

Peter Struck har deltaget i Broager Ringridning i 60 år

Peter Struck med en stribe af de medaljer. Som han har vundet i Broager, Gråsten, Sønderborg, Augustenborg og Brunsnæs.
Foto Mette Lyngholm Larsen

Af Mette Lynghom Larsen

74-årige Peter Struck har været med til Broager Ringridning lige siden han begyndte som 14-årig - undtagen i 1960, da han var indkaldt som soldat.

Interessen for heste og ringridning har altid været i slægten, da Peters far også havde heste og selv red med til Broager Ringridning i 59 år.

Peters datter, Mette, har også været med til Broager Ringridning, men da hun er ved at tage en uddannelse indenfor EDB, har hun ikke så meget tid til det nu. Peter Struckss børnebørn er også interesseret i den sønderjyske nationalsport.

Hans yngste barnebarn Nadia på 9 år skal igen ride med. Debbie, som er 15 år, ridder også med, mens Mikkel på 12 år er mere interesseret i håndbold. Peter Struck har dog også haft andre interesser, som har været tidskrævende. Han spillede håndbold til han blev 50 år. Derudover var han brandmand fra 1977 til 2005.

"Det var spændende at komme til brandene førhen, da man ikke vidste hvor man skulle hen. Man vidste heller aldrig hvor længe, man var væk", husker Peter Struck.

Står tidligt op

Peter Struck har altid været i gang. Som ung arbejdede han først ved landbruget, indtil han blev soldat. Efterfølgende fik han arbejde som lastbilchauffør. Senere fik han arbejde på Tornskov Teglværk, men de sidste år arbejdede han som oppasser på Danfoss i Gråsten.

"Jeg har altid været et A-menneske. Jeg står tidligt op om morgenen, da jeg så føler, jeg får mere ud af dagen", fortæller Peter Struck, som bruger rigtig meget af sin tid ude ved hestene.

Nu bor Peter Struck i sit barndomshjem i Mølmark. Det var hans bror, Frede Struck, som dyrkede landbrug der, men da han gik på pension, flyttede Peter ind. Hestene har altid stået i Mølmark, så han har ofte været der.

At hestene står i Broager gør det selvfølgelig lettere til Broager Ringridning, men det er ikke kun i Broager Peter Struck er til ringridning. Han har også været i Augustenborg, Guderup, Sønderborg, Brunsnæs og Gråsten. Sønderborg og Broager er dem han tager til hvert år.

"Førhen da vi skulle til Sønderborg, kom vi derud med hestevogn. Det var en heldagstur, da vi først var hjemme igen mellem 00.00 og 01.00", erindrer Peter Struck.

I Sønderborg Ringridning startede han først et år senere, og er derfor først 60 års jubilar næste år.
I gamle dage var Peter Struck til ringridning næsten hver weekend i juni, juli og august. Han har været forrider i Guderup og Augustenborg i 25 år.
Peter Struck har været konge 4 gange i Broager, 4 gange kronprins, 6 gange prins, fået 1. præmie 10 gange og ærespræmie 10 gange. I år rider han igen på hesten Julle, som han har redet på i 14 år. ▪

PROGRAM

TORSDAG DEN 2. JULI

Kl. 19.00 Stort Ringriderlotto
Der arrangeres **IKKE** bustransport i år.

FREDAG DEN 3. JULI

Kl. 18.30 Cykelryttere til cykelringridning mødes på skolens P- plads ved Nejsvej.

Kl. 19.00 Stort festligt og farvestrålende optog med 300 udklædte cykelryttere, der ledsages til festpladsen af: Rinkenæs Brandværnsorkester, Braue Brandværns Show-Band, Broager Pipes og Sønderborg Garden.
Rute: Nejsvej, Storegade, Kirkegade, Ringridervej til festpladsen.

Kl. 19.30 Cykelringridningen begynder i 11 galger.
Tivoli og telte åbner.

Kl. 19.45 Koncert ved orkestrene.

Kl. 21.00 Tip Top Partyband spiller op til ringriderbal i det store telt.

Kl. 21.00 De vindende hold i cykelringridningen hædres ved galge 1.

Kl. 02.00 Festpladsen lukker.

LØRDAG DEN 4. JULI

Kl. 11.00 Rytterne mødes ved Broager Hallen.

Kl. 11.10 Faneudrulning under honnør ved Broager Sparekasse.

Kl. 11.15 Lille optog afgår fra Sparekassen.
Rute: Storegade, Brugsens parkeringsplads, Gartnervænget.

Kl. 11.25 Formandens velkomst til rytterne.

Kl. 11.30 Optog afgår.
Rute: Møllegade, Vestergade, Mejerivej, Sct. Pauli, Storegade, Kirkegade, Ringridervej.
Optoget ledsages af:
Braue Brandværns Show-Band,
Sønderborg Garden og Herolderkorpset.

Kl. 12.15 Ringridningen begynder i 11 galger.

Kl. 13.00 Tivoli og telte åbner.

Kl. 13.15 Koncert ved orkestrene.

Kl. 14.00 Ældrematine i det store telt, med festlig underholdning, og kaffebord se side 11.

Kl. 14.00 Fugleskydning se side 25.

Kl. 16.00 Omridning om lørdags konge værdigheden.
Omridning om ærespræmier.

BROAGER 2014

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

Sussi og Leo hitter i Broager.

Udsolgt til ringriderfrokost

Af Mette Lyngholm Larsen

Der er total udsolgt til Løwda's spisen i Broager. Det skete på blot fire uger, og der er endda venteliste til festen.

"Der kommer over 400 mennesker. Det overgår vores vildeste fantasi. Vi har simpelthen ikke én ledig plads til spisningen", fortæller Ken Poulsen.

Festen er vokset voldsomt, siden den blev lanceret for fire år siden. I den første fest deltog 95 personer.

Ken Poulsen mener stigningen i antallet af gæster skyldes, at man har været gode til at reklamere og skaffe god underholdning.

"Det hjælper selvfølgelig også, at Sussi og Leo står for underholdningen" tilføjer Ken Poulsen.

Sussi og Leo går på scenen kl. 21.15, og igen lidt senere på aftenen. Udover Sussi og Leo er det også TipTop Partyband, som spiller op til dans lørdag aften.

Ken Poulsen håber, at de festglade brauringer vil vise, at Broager Ringridning kan feste. ▪

Kongerække i Broager

Et kig på resultaterne over kongerne af Broager Ringridning de seneste 15 år afslører flere gengangere.

Således snuppede Hary Clausen, Holmskov, kongetitlen fra 2002 til 2004 samt i 2009. Også Claus Hissel, Tumbøl, optræder flere gange. Han vandt i 2014.

Pedaltramp

Fredag aften lyder startskuddet for den 112. Broager Ringridning. Traditionen tro sker det med det festlige og farverige cykeloptog gennem byen. Man forventer omkring 300 deltagere. Fantasifulde udklædninger, feststemte deltagere og op mod 4.000 tilskuere gør fredagen til noget helt specielt i Broager.

Rider forrest

Det er den 36-årige Anne K. Jonsson fra Egernsund, som rider forrest ved ringridningen i Broager. Hun blev for to år siden valgt som formand for Broager Ringridning. Hun deltager normalt i 10-12 rinridninger hen over sommeren, og hun plejer at stikke 22-23 ringe.

Rytteroptog

Søndag kl. 12.00 finder det store rytteroptog sted. Der dystes i galgerne og kl. 17.00 er der kongeomridning om de eftertragtede titler. ▪

PROGRAM

Kl. 17.30 Rytterne forlader pladsen.
Optog ledsages af Herolderkorpset,
ad Ringridervej, Østerbakke, Vemmingbundvej,
Storegade, Brugsen, Gartnervænget Faneindrulning
og afslutning ved Broager Hallen.

Kl. 18.30 Teltet åbner

Kl. 19.00 Løwda's spisen i det store
telt se side 25.
Tip Top Partyband spiller
aftenen igennem til ringriderbal.

Kl. 21.00 Underholdning ved Sussi & Leo trio

Kl. 02.00 Festpladsen lukker.

SØNDAG DEN 5. JULI

Kl. 9.30 Heroldernes morgenreveille
på torvet ved brugsen.

Kl. 11.00 Rytterne samles ved Broager Hallen og
børnecykelrytterne mødes på plænen
overfor tandlægen

Kl. 11.10 Faneudrulning under honnør
ved Broager Sparekasse.

Kl. 11.15 Lille optog afgår fra Sparekassen.
Rute: Storegade, Brugsens parkeringsplads,
Gartnervænget.

Kl. 11.20 Formandens velkomst til rytterne.
Overrækkelse af jubilæums medaljer.

Kl. 11.30 Stort festoptog med børnecykelryttere
og de fem bedste indslag fra fredagsoptoget.
Optoget anføres af Herolderkorpset.
Endvidere medvirker Braue Brandværns Show-Band,
Sønderborg Garden, Rinkenæs Brandværnsorkester.
Rute: Møllegade, Solskrænten, Vestergade,
Storegade, Kirkegade, Ringridervej.

Kl. 12.15 Ringridningen begynder i 11 galger.

Kl. 12.30 Cykelringridning for børn begynder
se side 26 Tivoli og telte åbner.

Kl. 13.15 Koncert ved orkestrene.

Kl. 14.00 Børnefrokost i det store telt se side 26.

Kl. 16.30 Kongeomridning.
Øvrige omridninger.

Kl. 18.00 Ringriderkongen 2015 udråbes.
Præmieuddeling.
Kåring af årets flotteste rytter og ponyrytter.

Kl. 18.30 Rytterne forlader festpladsen.
Optog ledsages af Herolderkorpset ad samme rute
som lørdag.
Afslutning ved Broager Hallen med faneindrulning.

Kl. 20.00 Broager Grand Prix og talent-konkurrence se
side 29. Tip Top Partyband leverer musikken.

Kl. 23.00 Ringriderfesten 2015 lukker.

RINGRIDNING

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

GRAND PRIX

Traditionen tro bliver der igen i år afholdt Broager Grand Prix og talentkonkurrence. **Søndag den 5. juli kl. 20.00** i det store telt.

Vi vil gerne opfordre alle vores lokale talenter til at komme og underholde os med et nummer på scenen og sammen med Tip Top Partyband få stemningen helt i vejret.

Der er mulighed for selv at have indspillet cd uden vokal (sang) eller optræde sammen med Tip Top Partyband.

Deltagerne vil blive inddelt i to aldersgrupper, og der vil være en præmie til alle samt være flotte pengegaver til de 3 bedste i hver gruppe.

Til alle jer der ikke selv vil på scenen, kan vi kun sige - kom og støt op om deltagerne, bliv under holdt og få en hyggelig aften. Læs mere om underholdning på Facebook og hjemmesiden.

Alle, der ønsker at deltage, skal udfylde en tilmeldingsblanket
på vores hjemmeside:
www.broagerringridning.dk

Sidste frist for tilmelding er søndag den 21. juni, hvis man ønsker at synge sam-men med Tip Top Partyband. Dog er til-melding mulig frem til mandag den 29 juni, men så skal der synges efter med-bragt cd uden vokal.

Vel mødt
Broager Ringriderforening

Kom til cykelringridning i Broager d. 3. juli 2015

Deltag i Danmarks største cykelringridning!

Broager Sparekasse inviterer på Broager Ringriderforenings vegne til den 36. cykelringridning fredag den 3. juli 2015.

I 2014 deltog over 300 cykelringryttere, og deres flotte udsmykning var (som altid) sammen med mange sjove indslag med til at gøre fredagens cykelringridning til noget helt specielt, som ikke findes andre steder.

Der dystes om følgende præmier:
- Bedst udklædte hold - Vandrepokal skænket af Broager Sparekasse.
- Hold, der får flest ringe - Vandrepokal skænket af Sydbank.
- Der er præmier til de 3 hold, der får flest ringe.
- De 5 bedst udklædte hold deltager også i ringrideroptoget om søndagen.

Program for fredag den 3. juli:

Kl. 18.30	Alle deltagere samles på skolens parkeringsplads ved Nejsvej.
Kl. 19.00	Optoget cykler gennem byen til festpladsen.
Kl.19.45	Cykelringridningen starter i galgerne på festpladsen.

Pris pr. hold: kr. 250,-.
Holdprisen dækker betaling for 5 personer. Flere deltagere på holdet koster kr. 50,- pr. person.

Tilmeldingsblanketter og tilmelding:
Sidste frist for tilmelding til cykelringridningen er torsdag den 2. juli i Broager Sparekasse.

broager SPAREKASSE

Broager Sparekasse
Storegade 27
6310 Broager
Telefon 7418 3838

Ringrider Lottospil

Torsdag den 2. juli kl. 19.00

I samarbejde med Frem Egernsund vil vi igen i år starte ringriderfesten med et kæmpe lottospil om forhøjede præmier, købt hos annoncørerne i dette blad.

Vi spiller om:
10 gavekort á kr 300,-
8 gavekort á kr 200,-
10 gavekort á kr 125,-
10 varepakker á kr 125,- 2 x 1/2 gris.

Pausebanko og 1-2-3 spil om mange fine gevinster.

Evt. overskud går til afholdelse af ældrematine lørdag den 4. juli.

VI ØNSKER BROAGER GOD RINGRIDNING

Alt inden for murer- og fliseabejde
AJ-Byg
Lerbækvej 6
Skodsbøl
6310 Broager
www.aj-byg.dk

Tlf. 74 44 10 44 · Mobil 22 30 49 64

Bent Christensen
Tømrer- og snedkerforretning ApS
Vi ønsker Broager god ringridning
Industrivej 15, 6310 Broager
Tlf. 73 65 15 15
mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk
www.bcts.dk
byg garanti www.byggaranti.dk

BROAGER AUTOVÆRKSTED
REPARATION AF ALLE BILMÆRKER
Vi ønsker Broager god ringridning

Trygbed i bilkøb
Medlem af brancheorganisationer DANSK BILBRANCHERÅD
Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk
Industrivej 1 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@bbsyd.dk

BROAGER 2014

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

Broager gør klar til årets ringridningsfest

Af Mette Lyngholm Larsen

Ken Paulsen er tovholder på Broager Ringridning. For 3. år i træk har han ansvaret for indretning af telt, indkøb og tilmelding til cykelringridning.

I 2014 var der deltagerrekord med 78 hold i cykeloptoget. Det håber han, at man når op på igen på fredag.

Sidste tilmelding til cykelringridningen er torsdag den 2. juli. Der plejer altid at komme nogle med i sidste øjeblik.

"Vi vil gerne have, det kun er cykler, der er med i optoget. Man kan godt kalde det vores varemærke", fortæller Ken Paulsen.

Han glæder sig over, at selv dem der har store vogne og kæmpe udsmykninger, tager cyklen.

100 frivillige

Det er frivillige fra BUI, som står i baren sammen med Ken Paulsen i løbet af weekenden.

"Det er også en fest bag baren. Det er vigtigt, at det er attraktivt at hjælpe til, ellers kommer der ikke mange", mener Ken Poulsen, som har erfaring med, at der plejer at melde sig 15 personer efter at første mail om hjælp er sendt ud.

I løbet af ringriderfesten kommer der omkring 100 frivillige og hjælper til.

"Uden dem ville det ikke være muligt at få festen i gang", siger Ken Poulsen.

I år er der noget nyt på programmet, da det lille telt er åbent lørdag aften, hvor en gruppe spiller musik. Gruppen hedder Mobil Diskotek X-treme Party. Entréen i det lille telt er gratis og der er plads til godt og vel 200 gæster.

Om søndagen underholder tryllekunstneren Henning Nielsen, kendt fra "Danmark har talent" klokken 14.00 efter børnecykelringridning.

Derudover er der sædvanen tro om søndagen grand prix. Der plejer at være masser af tilmeldte og tilskuere.

Pladsen lukker søndag aften klokken 23.00. ▪

Ken Poulsen ser frem til nogle travle ringriderdage.
Foto Mette Lyngholm Larsen

ÆLDREMATINÉ
(for de omkring 60 årige og opefter)

VELKOMMEN I DET STORE RINGRIDERTELT
Lørdag den 4. juli 2015 kl. 14.00-16.30

PER LAULUND
underholder med "Gamle syng med sange".

SE HJEMMESIDEN FOR MERE INFO

Kaffe med kage.
Ønsker man sukkerfri kage, kan henvendelse ske ved billetkøb.

Udlodning af gratis gevinster.

Billetter á 50 kr. kan købes i Broager Sparekasse og SuperBrugsens bagerafdeling senest torsdag den 2. juli 2015.

Kørselsordning ved Brodersens taxi tlf. 7444 2796, hvortil henvendelse kan ske.

Med ønske om en hyggelig eftermiddag
Tina Sohl, tlf. 2980 3739

HOVEDPRÆMIE VIND EN CYKEL!

BØRNEFROKOST & CYKELRINGRIDNING

Traditionen tro er der igen i år cykelringridning

SØNDAG DEN 5. JULI

for alle børn i alderen 5 - 14 år. Vi har slået det sammen med Børnefrokosten, så vi får en rigtig sjov og hyggelig efter-middag sammen.

Vi kårer: KONGE, KRONPRINS & PRINS i alle aldersgrupper, og der er præmie til den flottest pyntede cykel. Vi mødes overfor tandlægen kl. 11.00.

Efter Cykelringridningen er der Børnefrokost i det store telt, hvor der serveres en lækker frokost og dessert til de deltagende børn. Udover frokosten overrækker Maliq præmier til vinderne fra cykelringridningen, og senere kommer der sjovt trylleri med Henning Nielsen. Henning tog dommerpanelet og hele familien Danmark med storm, da han opnåede en flot 3. plads i "Dan-mark har Talent"på TV2.

Der er 125 pladser til arrangementet, som sælges efter først-til-mølle princippet. Seneste tilmelding til årets børnefest i Broager er 3. juli inden kl. 12.00. Billetter kan købes i Broager Spare-kasse.

Yderligere information:
Dorte Nygård 2967 1085, Marlene Sibbesen 2539 8378
Frederikke Stærdahl 4020 9065

VÆR MED FOR KUN: 35,*-

TRYLLERI & SJOV
HENNING NIELSEN
-KENDT FRA "DANMARK HAR TALENT"

*Du kan også nøjes med at købe en Børnefrokostbillet, teltet åbner kl. 14.00. Børn i alderen 3-14 år kan deltage i frokosten. Prisen gælder pr. barn. Der kan medbringes 1 stk. voksen pr. barn. Ekstra børn og voksne kan for 10,- kr. få adgang til teltet. Der kan ikke købes ekstra mad i teltet.

broager SPAREKASSE · BONDEGÅRDS IS · Kim's Cykelservice 74 44 94 09 · NATURM/ELK

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 · 6300 GRÅSTEN

Vi ønsker Broager god ringridning

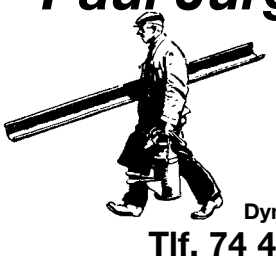
Tlf. 74 65 24 26

BILSYN I BROAGER
Bestil tid på telefon
61 60 08 08
BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3 • 6310 Broager
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk
HUSK Vi er også motorkontor!

ÅBNINGSTIDER
Mandag - tirsdag 8.00-16.00
Onsdag Lukket
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30
eller efter aftale

Sikkerhed i byen · BBSYN.DK · 61 60 08 08 · Broager Bilsyn

Blikkenslager
Paul Jürgensen eftf.



Vi ønsker Broager god ringridning

Dyntvej 49 • 6310 Broager
Tlf. 74 44 12 44 • 22 25 42 44

RINGRIDNING

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

Vi ønsker Broager god ringridning

Broager Strand Camping
-du bliver mødt med et smil!
Skeldebro 32 · Spar-Es · DK-6310 Broager
Tlf. +45 7444 1418 · e-mail: post@broagerstrandcamping.dk

Vi ønsker Broager god fest
UDFØRER AL VVS ARBEJDE
Broager VVS ApS
Arne Hadberg
Møllegade 98, Broager Tlf. 74 44 24 04

God fest!
Mangler du kontanter på pladsen?
Så kom ind i campingvognen til sparekassen!
Fredag og lørdag aften fra kl. 20.00 - 01.00
broager SPAREKASSE

BYGGEFIRMAET
KELD EBBESENS Eftf. ApS
byg garanti
Vi ønsker Broager god ringridning
Fasanvænget 7 · 6310 Broager · Mobil: 40 79 02 60
www.byggefirmaet-keld-ebbesen.dk

Vi ønsker Broager god ringridning
Brodersens TAXI
Egernsund - kører for Dem
Tlf. 74 44 27 96

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Carstens Maskinværksted
v/ Carsten Schmidt Hansen
Nejsvej 18, 6310 Broager
Tlf. 74 44 94 94
Mobil 24 23 86 24
www.carstensmaskinvaerksted.dk
Vi udfører også reparation af plæneklippere og motorsave

DIN MALER
Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
DIN-MALER
V/ John Christensen
Højløkke 86
6310 Broager
Mail: john@din-maler.com
www.din-maler.com
Tlf. 30 23 97 70

Vi ønsker Broager god ringridning
Din Sundhedspartner
Jane Gottlieb
Hele familiens massør
Skeldevej 17, 6310 Broager Tlf.: 22 94 94 09
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)

Erik S. Moldt
Vi ønsker Broager god ringridning
Vognmandsforretning
Skodsbølvej 77 · Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 74 44 16 17

AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE BROAGER APS
Vi ønsker Broager god ringridning
Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Vi ønsker Broager god ringridning
Gammelmark Strand Camping
Gammelmark 20 · 6310 Broager
Tlf: +45 7444 1742 · www.gammelmark.dk

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Sommerferie uge 29 & 30
Hår - Design
v/ Vivian Jessen
Storegade 15 · 6310 Broager Tlf. 7444 0035

Vi ønsker Broager god ringridning
HLC GULVSERVICE
V/ Henrik Lehmann Christensen
Sct. Pauli 19 · 6310 Broager · Tlf. 7444 9412 / 2166 7694

Løjnefaldende farverig
Din lokale tryksagsleverandør
...lige ved hånden
IHLE Grafisk Produktion
Storegade 23 · DK-6310 Broager · Telefon 74 44 11 00 · ihle@ihle.dk · www.ihle.dk

Vi ønker Broager god ringridning
IK
IVAN KIRKEGAARD
TØMRER- & SNEDKERFORRETNING APS
SMEDEVEJ 9 · 6320 EGERNSUND · TLF. 40 33 05 37

Vi ønsker Broager god byfest og ringridning
Hermann Johannsen eftf.
Jan Teichert ApS
Murer og aut. Kloakmester
Smedevej 9 • 6310 Broager
Tlf. 74 44 13 48

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Vi ønsker Broager god ringridning
www.kimscykelservice.dk Jeg henter og bringer
Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Vi ønsker Broager god ringridning
Ole Jensen El-service ApS
Aut. El-installatør ·Møllegade 55 · 6310 Broager ·Tlf. 74 44 15 95

BROAGER 2014

112. RINGRIDERFEST DEN 2. – 5. JULI

Anne Jonsson: Har det godt med at være ringriderformand

Af Mette Lyngholm Larsen

Formanden for Broager Ringriderforening, Anne K. Jonsson, har godt styr på ringriderfesten i Broager.

Hun har det godt med at være formand, og er glad for, at det er 2. år i træk. ”Det er lettere i år, da jeg har været i gang i to år. Det bliver mere og mere rutine og alle ved, hvad de skal,” fortæller Anne K. Jonsson.

Det er heller ikke helt nyt for hende, da hun i 10 år har været medlem af bestyrelsen. Der er 10 medlemmer af bestyrelsen, hvor de fleste er unge mennesker i 30’erne.

De unge er med til at lave deres arbejde over facebook, hvilket har gjort det nemmere at diskutere småting. ”Info omkring billetsalt og om Broager Ringridning i det hele taget foregår også over facebook. På den måde når budskaberne ud til flere på kortere tid”, fortæller Anne K. Jonsson, som synes, det er en god måde at arbejde på.

”Vi begyndte allerede at planlægge i oktober. I foråret startede vi med at søge om tilladelser. Der skal nye lygtepæle på pladsen, men det er først blevet godkendt 14 dage før”, fortæller ringriderformanden.

Nogle siger nej

Ringriderforeningen har 5 foreninger, som hjælper, hvor BUI og Broagerlands Rideklub er dem, der hjælper mest. De øvrige er Egernsund Frivillige Brandværn, Broager Frivillige Brandværn og Skelde Gymnastikforening.

”Der har været nogle sponsorer, der har sagt nej i år. Det er vi kede af. Vi har dog formået at få det til at hænge sammen, men også kun lige fået det til at hænge sammen”, fortæller Anne Jonsson.

Der er ikke mange ændringer i programmet.

”Vi har fået lov til at arrangere fugleskydning, som foregår lørdag fra klokken 14:00,” fortæller Anne Jonsson, som tilføjer, at hun også forventer meget af lørdag aften. De seneste par år er der kommet flere og flere festglade mennesker til lørdag aften.

”Vi har gjort det muligt for dem, der ikke kommer med til Løwda’s spisen at købe entré billetter på forhånd i Broager Sparekasse”, fortæller Anne Jonsson, som også tilføjer, at den koster 50 kroner ligesom i døren. ”Hvis man køber billetten på forhånd, får man en gratis øl i baren. Forsalget er indtil den 30. juni.

Der er forskellige farver af armbånd til folk over og under 18 år. Derudover skifter farverne på armbåndet fra fredag til lørdag.

I teltet er der plads til 425 spisende gæster, og omkring 1.200 gæster til koncerten.

”Broager Ringridning plejer at være godt besøgt specielt til cykeloptoget fredag aften”, fortæller Anne Jonsson, som regner med omkring 3.000-4.000 tilskuere. ▪

Anne Jonsson har det godt med at være formand for Broager Ringridning.

Arkivfoto

Vi ønsker Broager god ringridning
Knud Erik Heissel A/S
Erhvervsaffald håndtering og Recycling
Planetvej 1-3 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 21 20 · Fax 74 65 25 98
E-mail: knud.erik@heissel.dk ★ www.heissel.dk

Vi ønsker Broager god ringridning
Salon Dorte
DAME & HERRE FRISØR
Farverløkke 13 · 6310 Broager
· Telefon 7444 1115

Vi ønsker Broager god ringridning
Amaryllis
BLOMSTER & GAVEARTIKLER
Storegade 18 . 6210 Broager . Tlf. 74 44 29 00

Vi ønsker Broager god ringridning
P. Christensen & Sønner
VOGNMANDSFORRETNING
Skodsbølvej 90
Tlf. 74 44 16 57
UDLEJNING AF CONTAINERE

Jeg ønsker Broager god ringridning
Tanja D
SKØNHEDSPLEJE
Book din tid online på www.tanjad.dk
eller sms/ring på 6080 6310

Salon Kolip & Kogel
- hele familiens frisør
Vi ønsker Broager god ringridning
Sommerferie fra den 9. juli til den 3. august begge dage inkl.
God sommer
v/ Henriette Horne
Illerstrandvej 24, 6310 Broager · Tlf 23 94 42 · Tlf 23 94 42
MANDAG LUKKET

Super Brugsen
Broager
Vi ønsker Broager god ringridning

Vi ønsker Broager god ringridning
TF Byggeforretning
v/Torben Fedders
Helligbæk 37, Dybbøl
Tlf. 40 19 09 55 – www.tfbyg.dk
Nybygning · tilbygning · ombygning · reparationer

Nybøl får debut-forfatter

Af Gunnar Hattesen

54-årige Henrik Hjortshøj fra Nybøl udgiver til september en roman.

Siden han gik i gang for 18 måneder siden, har han skrevet et manuskript på over 500 sider.

Imponerende for en debutant. Manus er lige nu til første gennemlæsning hos forlaget Mellemgård, som gerne vil udgive Henrik Hjorthøjs bog.

"Da jeg skønnede, at jeg var omtrent halvvejs med bogen, følte jeg et behov for at se, om mit manus havde noget at bygge videre på. Så jeg sendte det til forlaget Mellemgaard i Odense. Bare for at høre, om det var noget, som kunne bruges til noget. Og jeg skal da lige love for, at jeg blev overrasket over deres tilbagemelding", siger Henrik Hjortshøj stolt.

Her er nogle af de flotte ord, hans ufuldendte manus fik med på vejen.

"Vi synes, det er en imponerende roman, du har skrevet".

"Din roman er særdeles spændende, og hvor besynderligt det end kan lyde, så er det langtfra alle spændingsromaner, der er spændende.

Det er din, og jeg tror derfor, den vil kunne finde mange læsere".

"Der er tale om et særdeles vellykket projekt, og forlaget vil derfor med fornøjelse indgå et samarbejde om at få manuskriptet udgivet".

Mission i Bagdad

Bogen er en barsk historie om en hemmelig mission til Bagdad i 1991. Det bringer læserne frem til vores tid og bortførelsen af en dansk våbenproducent i København. Nogle indviklede spor for politibetjenten Jens Kallesen og lejesoldaten Allan Knudsen, som må kæmpe mod både Taliban og CIA, mens de begge kæmper mod deres egne dæmoner. Der bliver gået til stålet, når en lejesoldat tager kampen op.

Henrik Hjortshøj har underskrevet en såkaldt forlagsaftale, hvor Mellemgård i samarbejde med ham udgiver bogen. Indtil videre er bogens titel "Heste græder ikke", men om det bliver den endelig titel vides ikke.

Han henter en del af sit materiale fra de ting, han selv har oplevet i sit lange liv, hvor han bl.a. var soldat i 7 år og politimand i Glostup Politi i 10 år. ▪

Forventer 700 børn til stævne

Af Gunnar Hattesen

Der bliver atter i år masser af fodbold og små fødder på banerne ved Nydamskolen og de 2 Sundeved-haller lørdag den 15. august, hvor fodboldklubben BNS afvikler det store stævne "Andelskassen BNS Cup 2015".

"Sidste år overgik vores vildeste forventninger med lidt over 700 piger og drenge i alderen 5-12 år, så vi er meget spændte på, hvor mange der tilmelder sig i år", fortæller Jim Larsen, der er en af arrangørerne fra Fodboldklubben BNS.

I 2012 blev stævnet for første gang flyttet til banerne ved Nydamskolen, hvor der er masser af plads og fine omklædnings- og toiletforhold.

Præmier til alle

"Vi er sikre på, at det igen bliver en rigtig hyggelig dag med masser af glade børn, heppende forældre og stor aktivitet gennem dagen på og uden for banerne. Og der er såmænd også en del at komme efter for spillerne", lover Jim Larsen.

Andelskassen Sønderborg, som er hovedsponsor for stævnet, sponsorer bla. pokaler til alle spillere U6-U10. I årgang U11-U13 er der pokaler til de tre bedste.

Tilmelding til stævnet kan gøres til bnscup@gmail.com. ▪

Student med hue

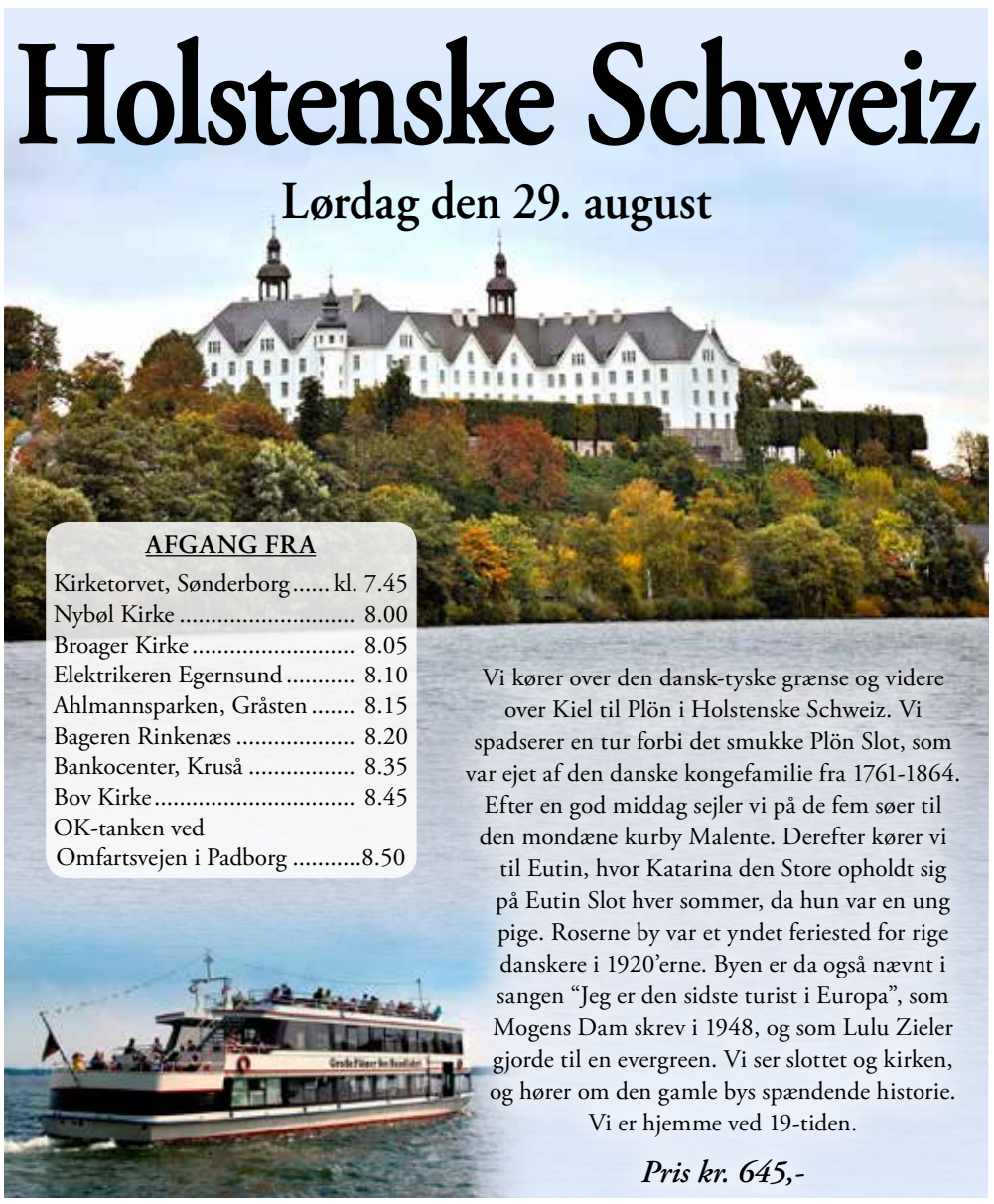
20-årige Christoffer Grau-Müller planlægger om et år at starte på politiskolen i København. Forinden vil han tjene penge i et sabbatår.

Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Judith Vera Thodsen, Nybøl, er død, 61 år. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE



Hørt i byen

Dronning Margrethe og Prinsgemalen har inviteret til omegnsreception på Gråsten Slot mandag den 27. juli.

Den afgående skatteminister Benny Engelbrecht (S) fik mandag eftermiddag foræret en drone ved ministerskiftet af sin arvtager. Arvtageren er Karsten Lauritzen (V) og dronen var en kommentar til diskussionen om SKAT's indtrængen på privat grund.

Tina Wettengel i Rinkenæs fejrede mandag eftermiddag sin 40 års fødselsdag med et stort rykind af gæster, som blev budt på grillpølser og kartoffelsalat.

Line Andresen, Gråsten, er dimitteret som ny sygeplejerske.

24-årige Ditte Füchsel var forleden hjemme i Gråsten for at besøge sin familie. Hun arbejder til daglig på Hotel Scandic i Roskilde, og flytter om kort tid sammen med sin kæreste i en lejlighed i København.

Gråstenerpigen Line Aaskov gør for tiden tjeneste i politiet i Sønderborg. Hun skal til september tilbage på Politiskolen i København.

Der blev mandag lagt blomster ved fhv. amtsborgmester Kresten Philipsens gravsted på Kliplev Kirkegård. Han ville 29. juni være fyldt 70 år.

Læge Lars Bønneløkke, Rinkenæs, har sammen med sin kone været på ferie i Tanzania.

Sognepræst Jan Unold har sammen med sin kone Line været på ferie i Chicago.

Gråsten Rideklub er blevet certificeret indenfor organisation og sikkerhed. ▪

Zerox Band i Gartnerslugten

Publikum får mulighed for at høre blues, soul og rock'n Roll for fuld udblæsning, når der tirsdag den 7. juli er parkunderholdning i Gartnerslugten i Rinkenæs.

Zerox Band med base her i Rinkenæs består af otte erfarne musikere, der gennem årene har sat gang i musikfestivaler, spillesteder, firmafester, byfester og et hav af fester i privat regi. Bandet er berømt for altid at levere et fantastisk sceneshow og med en smittende spilleglæde går bandet rent ind hos alle aldersgrupper. ▪

SØGES: 3 DOMMERE TIL FODBOLDTURNERING RINGRIDDER CUP 2015

Vi søger 3 dommere der har lyst til at dømme en bane hver lørdag den 18. Juli 12:00-17:00 på Gråsten Stadion. Det drejer sig om 15 kampe, samt evt. kvart- semi- og finale.

Vi kvitterer med et 10-klips ølkort til brug ved Gråsten Ringridning.

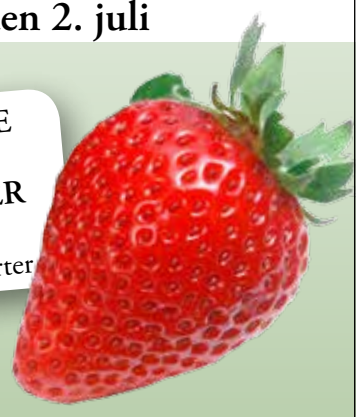
VED INTERESSE, KONTAKT: MICHAEL PETERSEN / 61703334 ELLER JAKOB NØRGAARD / 27110717

Jordbær selvpluk

af sorterne Korona, Polka og Sonata

Starter torsdag den 2. juli

GRATIS KAFFE og SMAGSPRØVER på marmelade af de forskellige sorter



Med venlig hilsen og på gensyn Gurli og Erik Jakobsen

Bjerndrupvej 24 · 6200 Åbenrå

ÅBENT Alle dage fra kl. 10 - 11.30 & 14 - 18

HUSET'S FRISØR

Jernbanegade 7 Gråsten

Karina

Inge

Ester

Michelle

Pernille

Onlinebooking
www.husetsfrisør.dk

FERIEPLAN

Inge	uge 27 28 29
Michelle	uge 30 31
Esther	uge 28 29
Pernille	uge 29 30
Karina	uge 32 33

ÅBNINGSTIDER

Mandag, tirsdag, torsdag kl. 9.00-17.30
Onsdag kl. 9.00-20.00
Fredag kl. 9.00-18.00
Hver lørdag kl. 8.00-12.00

Husets Frisør

Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 64 68 24 74 / 74 65 11 10

Make up artist

Din Lokale Havemand – både private og erhverv

Vi tager os af klipning af hække, græs, beskæring af buske, træer mv. Anlæg af græsplæner, flisearbejde og andet havearbejde udføres.

LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71, Adsbøl
6300 Gråsten
Tlf. 52 23 24 42

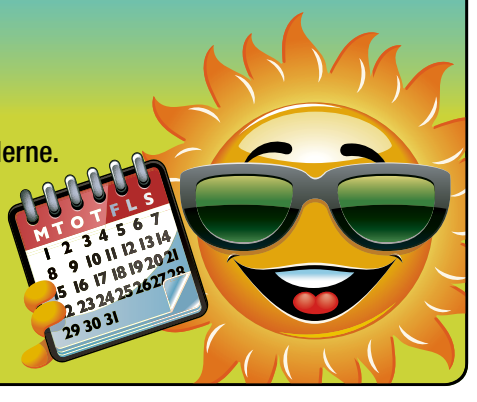
SOMMERLOPPER PÅ TORVET I GRÅSTEN

Lørdag den 4. juli kl. 10.00 – 16.00

Gør en god handel eller stå selv med en bod.

Vi har ligeledes loppemarked den 11. JULI og 25. JULI

God stemning og gratis deltagelse for udstillerne.
Hvis du ønsker en bod, så husk tilmelding i Rådhuskiosken på tlf. 74 65 30 99.



Arrangør: Gråsten Handel

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

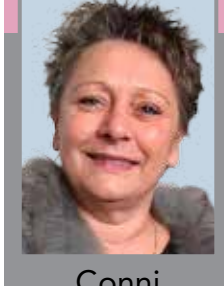
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk

SKRÆDDERI TIL DAMER/HERRER

Ny syning, omsyning, reperation, måltagning og vejledning udføres af faguddannet skrædder

Ind- og udlevering hos butik Conni i Gråsten
Tidsbestilling til måltagning 29 28 63 92
"Art og design" by Bettina C.G


Conni

Art & Design

Bettina Cording Gorrin
bettinagorrin@hotmail.com
Tlf. 29 28 63 92

Bettina

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger

100412

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN NYGADE 13

Byhus med erhvervslokale i Gråsten
Centralt i Gråsten centrum sælges dette byhus som rummer en tidligere skomagerbutik med 2 baglokaler, samlet areal er på 72 kvm. Boligen indeholder: Entre med adgang til værelse samt til erhvervsdelen. Videre til fordelingsgang med adgang til bad med brusekabine, trappe til 1. sal. Køkken med spiseplads samt adgang til stuen. 1. sal indeholder: Repos, toilet, værelse samt stort rummeligt soveværelse. Ugenert baggård med udestue samt stort udhus. En ejendom med mange muligheder for både beboelse og erhverv, hvor det kun er fantasien der sætter grænser.

Kontant	**1.095.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.122**
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.508/4.346

Sagsnr. 1003 — E

Bolig m²	151	Grund m²	524
Stue/vær	1/6	Opført	1920

GRÅSTEN FELSTEDVEJ 32

Nedlagt landbrug i naturskønne omgivelser med ca. 3 ha. jord
Her får du en dejlig landejendom med 2,8851 ha jord, direkte ved ejendommen. Ejendommen er beliggende ca. 4 km til Gråsten, hvor der findes børnehave, skole, fritidsaktiviteter, gode indkøbsmuligheder m.m. Ejendommen indeholder en hyggelige vinkelstue med brændeovn samt udgang til en lys udestue. Til ejendomme hører: Gl. staldbygning på 80 m2, hvor 40 m2 er udnyttet til garage. Udestue på 20 m2. Stor indkørsel. Dejlig privat flisebelagt terrasse, hvorfra man kan nyde udsigten over markerne. Dejlig stor have i fredelige omgivelser. En ejendom med mange muligheder.

Kontant	**1.345.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.463**
Udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.729/5.311

Sagsnr. 638 — E

Bolig m²	158	Grund m²	28.851
Stue/vær	2/4	Opført	1827

RINKENÆS HVEDEMARKEN 39

Velbygget parcelhus fra 2004
Her får du et dejligt parcelhus, med en attraktiv beliggenhed i børnevenligt villakvarter i Rinkenæs. Huset er opført i gode materialer, hvorfor den fremstår moderne og klar til indflytning. Herunder kan nævnes minimal spildplads ved indretning, gulvvarme i hele huset, lavenergivinduer, god skabsplads, dejlig nem have og meget mere.

Kontant	**1.320.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.823**
Udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.573/5.188

Sagsnr. 762 — C

Bolig m²	133	Grund m²	879
Stue/vær	1/4	Opført	2004

RINKENÆS NEDERBYVEJ 55

Velholdt ejendom med flot udsigt til Fjorden
Villa opført i to plan samt anvendelig kælder og centralt beliggende i Rinkenæs. Næsten alle huset rum har udgang til altan eller haven. Fra køkken der er i åben forbindelse med alrummet og stuen på 1.sal der der en flot udsigt over marker til Flensborg fjord

Kontant	**1.595.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.492**
Udbetaling	80.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.982/6.301

Sagsnr. 1012 — C

Bolig/kld. m²	163/44	Grund m²	705
Stue/vær	1/5	Opført	1973

RINKENÆS HVEDEMARKEN 56

Dejligt parcelhus med flot udsigt til vandet
Her får du et dejligt parcelhus med en attraktiv beliggenhed i roligt og børnevenligt kvarter. Huset fremstår i flot stand med pudset facade, store vinduespartier, hvorfra du har udsigt til Flensborg Fjord samt en yderst veludnyttet boligindretning. Huset indeholder bl.a stort lyst køkken/alrum med skiferklinker samt stort vinduesparti og udgang til terrasse. Hyggelig stue med lyst trægulv, stort vinduesparti samt brændeovn. Til huset hører: Carport med tilhørende fyrrum/værksted. Brændeskur. Flisebelagt terrasse med en smuk udsigt til Flensborg fjord samt have udlagt i græs.

Kontant	**2.195.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.502**
Udbetaling	110.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.733/8.470

Sagsnr. 608 — D

Bolig m²	151	Grund m²	1.169
Stue/vær	1/4	Opført	1994

VEMMINGBUND NØRRELØKKE 12

Dejligt højtbeliggende sommerhus
I sommerhusområdet Vemmingbund ligger dette hyggelige og velholdte sommerhus. Sommerhuset er højt beliggende på grunden, hvorfra man har udsigt til vandet samt markerne. Elsker du havet og badning på de varme sommerdage, er du på få minutter ved en meget god og børnevenlig badestrand. Sommerhuset indeholder bl.a. en dejlig stue som er i åbenforbindelse med køkken/alrum. Stuen/alrum har en dejlig rummelighed og atmosfære med bl.a. trægulv og loft til kip, pillebrændeovn samt stort vinduesparti med udsigt til vandet og udgang til en dejlig altan, hvorpå man kan nyde morgensolen.

Kontant	**995.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.720**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.398/4.162

Sagsnr. 1039

Bolig m²	86	Grund m²	774
Stue/vær	1/2	Opført	1968

GRÅSTEN MARINA FISKENÆS FERIEPARK 121

Dejligt sommerhus ved badeland m.v.
Attraktiv feriebolig med en god beliggendehed nær Gråsten havn, wellnesscenter, badeland, restaurant legeplads, statsskov med stier m.m. Boligen rummer et boligareal 106 kvm fordelt på 2 plan. Boligen bliver udvendigt løbende vedligeholdt af vicevært.

Kontant	**950.000**
Ejerudgift pr. md.	**3.793**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.137/3.961

Sagsnr. 373 — D

Bolig m²	106	Grund m²	1
Stue/vær	1/4	Opført	2005

RENDBJERG BREDMAJ 1

Klassisk sommerhus i dejligt kvarter
Dejligt sommerhus beliggende i et attraktivt sommerhusområde med gåaftsand via stisystem til Flensborg Fjord, legeplads med mere. Hele området er præget af en skøn natur med flotte skove, gode badestrande og mange kulturelle oplevelser m.m.

Kontant	**795.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.670**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.414/3.370

Sagsnr. 1056

Bolig m²	69	Grund m²	800
Stue/vær	1/3	Opført	1976

MOMMARK FISKERVEJ 35M

Charmerende træsommerhus med skøn udsigt og ca. 100 meter til vand
Sommerhuset er beliggende i et attraktivt og naturskønt område tæt på strand med fælles/privat badebro, gode store grønne fællesarealer med bordbænkesæt og meget mere. Sommerhuset er opført i 2000 og fremstår i velholdt stand.

Kontant	**685.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.402**
Udbetaling	35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.741/2.883

Sagsnr. 807

Bolig m²	47	Grund m²	184
Stue/vær	1/2	Opført	2000

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 27 30. juni 2015 7. årgang

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

Frøslev Ringridning oplevede fremgang i antallet af ryttere. Foto Jimmy Christensen

29 ryttere kæmpede om kongetitlen

Af Gunnar Hattesen

29 ryttere deltog i Frøslev Ringridning.

Det var 13 flere end sidste år. Konge blev Alice Andresen, Felsted, med 24 ringe. Kronprins blev Brian Nielsden, Pluskær, med 24 ringe, og Prins blev Daniel Møller, Pluslær, også med 24 ringe. ▪

Vores ugeplan!

Club plads
til 30 til 50 personer til rådighed ...

Som Restauranten Dalmacija!
Velkommen siger Bosko

Mandag | Schnitzeldag
fra kl. 12:00 bis 23:00 € 7,90
forskellige schnitzel-varianter med tilbehør ...

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 8,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 12,90

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 12,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 12,90

Søndag ...
Morgen-mads-buffet
Som i ›Dalmacija‹ ved Bosko ...
fra kl. 09:00 bis 11:30 € 9,90

Mandag til Fredag ...
Mittagstisch / Frokost
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 7,90

Holm 9
(ved siden af Karstadt)
24937 Flensburg
Tlf. + 49 (0)461 - 27840
www.essen-in-flensburg.de

I hjertet af Flensborg
Im Herzen von Flensburg

GRIECHISCHE TAVERNA SANTORINI MEDITERRANES RESTAURANT

... også .dk / .eu / .com / .net

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

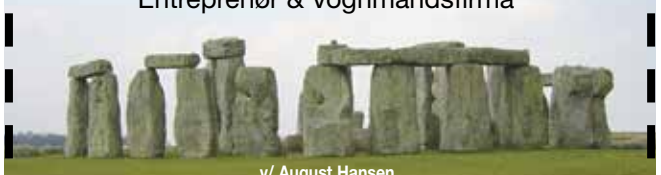
Plantagevej
F + 45 7460 8024
• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk
• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

Daabeck's frilandsgartneri
friske varer hver dag

JORDBÆR SELVPLUK
KR. 20,-/KG
Husk at medbringe emballage
Nye kartofler – Ærter – Jordbær
5 salgsvogne: 1 x Åbenrå,
2 x Sønderborg, 1 x Gråsten, 1 x Kruså

Evija og Iver Daabeck · Fennvej 2, Bovrup · 6200 Aabenraa
Følg os på facebook
Mobil 0045 2326 2184 / 0045 2680 0184
daabeck@mail.dk · daabeck-frilandsgartneri.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma



v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

UDSALG & MUSIK I GADEN
i Padborg Torvecenter
Den 4. juli
kl. 10.30-12.00

Musikkens sponsorer:
EUROMASTER Dæk & Autoservice
Ringriderfesten
AABENRAA 02-06. JULI 2015

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 11.00
ved Hanne Christensen

KOLLUND KIRKE
Søndag den 5. juli
Kirkebil til Kollund

HOLBØL KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 9.30
ved Hanne Christensen

FELSTED KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 13.00
ved Povl Callesen. Kirkekaffe

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 5. juli.
Der henvises til nabokirker

VARNÆS KIRKE
Søndag den 5. juli kl. 9.00
ved Povl Callesen

Ny formand for skatklub

Af Gunnar Hattesen

Padborg Skatklub har på den ordinære generalforsamling valgt ny formand. Det blev Arthur Beuschau, Kollund. Han afløser Torben Jørgensen. Næstformand er Carl Kristiansen, Bov, og kasserer er Torben Jørgensen, Padborg. Genvalgt blev bestyrelsessuppleant Jan Petersen, Fårhus.

Årets spiller blev A. C. Petersen, Padborg, med et gennemsnit på 1960 point på de 20 bedste klubaftener. Han kan nu se på klubbens vandrepokal det næste års tid. ▪

Diesel

Det lykkedes tyve natten til fredag at tappe 550 liter diesel fra en polsk indregistreret lastbil, som stod ved tankstationen Q8 ved motorvejen i Padborg. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved min mand og vor far
Marius Chr. Petersen's
begravelse i Ullerup Kirke
Tak for blomster og penge
Tak til Poul Callesen for den fine tale
Tak til hjemmehjælperne, sygeplejerskerne og Falck

Rita, Tove og Dorte
Bovrup

Det danske smil til Flensborg-priser
Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling
Dr. Bent Borg • Tandlæge
Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

BOV & HOLBØL SOGNE

Koncert
Onsdag den 15. juli kl. 19.30
i Kollund kirke
Niels Refskou, Karsten Munk
og Inga Møller

Klassisk Koncert
Torsdag den 30. juli
kl. 19.30 i Bov Kirke
Med Michala Petri
& Lars Hannibal
Billetpris kr. 100,-
Kan købes på Kirkekontoret,
Padborgvej 40a i Bov

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

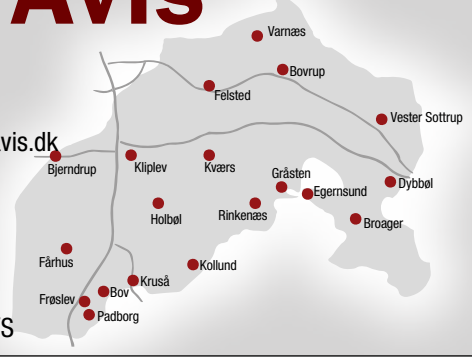
Bov - Padborg
Begravelsesforretning
Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard
Borgerlig begravelse - andre religioner
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

www.essen-in-flensburg.de /.dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520
SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Du kan ringe alle
døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Kontoret holder ferielukket i uge 29 - 30.
Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål
ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN
Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

BovAvis



redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 19.127
LEVERING:
Post Danmark
TRYK:
OTM Avistryk A/S

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Mette Lyngholm Larsen
Telefon 4161 9761
mette@bovavis.dk

UDSALG
Klokkeblomsten
Bibbe
HH Jensen
Bentes Shop
Mio Mondo
nyform
PALLE SPORT 1
Garant

Musik i Padborg Torvecenter

Af Gunnar Hattesen

Et 30 personers stort rumænsk militær band giver lørdag den 4. juli koncert i Padborg Torvecenter.

Efter velkomst kl. 10.30 ved formand for Kultur- og Fritidsudvalget Tim Wulff (V) begynder koncerten. Første afdeling varer en ½ time, hvorefter der er *Et stort rumænsk militær band giver koncert i Padborg.* pause. 2. afdeling varer fra kl. 11.30-12.00.

Musikkerne er uddannet på det rumænske militær akademi. De medvirker om aftenen i tattooet i Aabenraa.

”Det er første gang, der bliver koncert i Padborg i forbindelse med tattooet i Aabenraa. Det er vi glade for, kan lade sig gøre, og vi håber, det kan blive en tilbagevendende begivenhed i Padborg”, siger Poul Linnet fra Euromaster, som sponsorerer koncerten. ▪

Glad for nyt arbejde i bageri

Af Mette Lyngholm Larsen

47-årige Pia Sauer Mikkelsen arbejdede 13 ½ år hos Bibbe, men arbejder nu i Nielsens Bageri.

Da Bibbe besluttede at lukke dametøjsbutikken vidste Pia Sauer Mikkelsen, at hun skulle ud og finde nyt arbejde.

Hun gik til Nielsens Bageri og snakkede med indehaveren Mette Nielsen. Der gik en måned fra hun havde været til samtale til hun skulle starte i bagerforretningen.

Pia Sauer Mikkelsen har altid haft med kunder at gøre, og det er det, hun altid har villet arbejde med, da hun altid har været meget udadvendt.

”Jeg fik butiksuddannelsen i en legetøjsbutik her i Padborg”, fortæller Pia Sauer Mikkelsen.

”Jeg har altid synes, det var en dejlig bagerbutik at komme i, og det så ud til, de altid havde travlt”, siger hun og er rigtigt glad for sit nye arbejde.

”Det er et dejligt sted at arbejde, og mine gamle kunder er glade for stadig at se mig”, siger Pia Sauer Mikkelsen, som elsker at møde på arbejde om morgenen og intet problem har med at stå tidligt op,

”Med de søde og hjælpsomme kolleger, jeg har, har jeg intet at klage over”, lyder det fra en glad Pia Sauer Mikkelsen. ▪

Pia Sauer Mikkelsen er glad for sit nye arbejde hos Nielsens Bageri. Foto Mette Lyngholm Larsen

NU STARTER DET STORE VANVITTIGE UDSALG HOS PALLE & SPORT 1

Torsdag d. 2. juli kl. 9.30 - 17.30 | Fredag d. 3. juli kl. 9.30 - 17.30 | Lørdag d. 4. juli kl. 9.30 - 12.30

ALT UDSALG -40%

UDSALG ER MÆRKET MED GULT MÆRKE! -40%

HVIDT MÆRKE -20%

GRØNT MÆRKE -30%

GULT MÆRKE -50%

SPORT 1
Torvegade 15-19 • 6330 Padborg

PALLE
Torvegade 15-19 • 6330 Padborg

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale

Ny ledelse i Lions Club i Bov

Af Iver H. Ottosen

Lions Club i Bov har valgt ny bestyrelse for det kommende klubår.

Ny præsident blev Finn Rasmussen, Padborg, som afløser John Jensen, Padborg, der blev past præsident.

Ny 1. vicepræsident blev Jan Riber Jakobsen, Padborg, mens Lars Nielsen, Lundtoft, blev ny 2. vicepræsident.

Sekretær blev Claus Clausen, Frøslev, Nis Christiansen, Bov, blev kasserer, mens Niels Nielsen, Tørsbøl, blev clubmester.

Tailttwister blev Norman Rudbeck, Kruså.

Revisorer blev Kaj Risom, Aabenraa og Torben Sørensen, Padborg.

Klubben har 29 medlemmer. ▪

Finn Rasmussen er ny præsident for Lions Club Bov.

Foto Jimmy Christensen

Fakta

Lions er verdens største private humanitære organisation og blev stiftet i 1917 i USA. I Danmark har der været Lions siden 1950, og der er 314 klubber med tilsammen 6.500 medlemmer.

PAUL MITCHELL LUXURY HAIR CARE
KÉRASTASE PARIS

ÅBNINGSTIDER
Man- fredag .....kl. 8.30 - 17.30
Lørdag.....kl. 8.00 - 12.00

MODESALON
SØS
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 23 28

Tusind tak til alle der gjorde vort

Guldbryllup til en dejlig fest
Tak for hilsener blomster og gaver
Vi vil mindes dagen med glæde
Anne-Kathrine og Mogens Thrane

Åbningstider | Man-søn 6-21 |

Vi gør det nemt

Hver uge mandag til fredag:
Dagens ret

59,-

QUICK® LOTTO® TIPS® Oddset®
Danske Spil

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66

YOSHI-RYU WEEKENDLEJR 19. juni til 21. juni

Atter en kanon lejr for Padborg karateklub Yoshi-ryu.
I år har vi atter været så heldige, at lokale butikker i Padborg og Kruså samt enkelte grænse butikker har sponsoreret en masse gode og lækre sager til vores unger.

Vi siger 1000 tak til alle vore sponsorer, uden dem havde vi ikke haft en lejr:

- Shell Kruså
- Super Brugsen Padborg
- Netto Padborg
- Grenzshop zur Krone
- Fakta Harrislee
- Byens Bedste Grill
- Rema 1000 Kruså
- Priss Harrislee
- Schlachter Bernd Rösner Harrislee
- Kohberg Bolderslev

Vi har igen haft besøg af super dygtige Karate & Kickboks trænere fra både Tyskland og Danmark. Med både gæstetrænere og gæster fra 4 klubber kom vi op på 60 deltagere. Med så mange deltagere var der brug for god plads, vi siger derfor tak til Lyreskovskolen for lån af lokaler og haller.

De deltagende klubber og gæsteinstruktører var i år:

Kampfkunstschule Dithmarschen,
Elfi Tausendfreund,
MTV Sankt-Michaelisdonn,
Oliver-Florian Schultze
TSV Neustadt, Horst Steinweg
Yoshi-Ryu, Shihan Kai Hansen
Wang Shou Kung Fu, Padborg,
Mikael Pfeiffer Braun
Pump & Punch, Flensborg.
Jan Runge (Janeck)

JULEMÆRKE FONDEN

Padborg Genbrugsbutik
til fordel for børnene

Vi afhenter gerne møbler
og tømmer dødsboer.
Ring tlf. **7440 4800** eller Anton tlf. **2647 7138**

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Uddeler Peter Damgaard Madsen betænkte tre foreninger økonomisk.

Polletter blev vekslet til penge

Af Gunnar Hattesen

Kunderne i SuperBrugsen i Padborg har i den seneste tid valgt at støtte godt op om tre helt forskellige, men alle gode formål ved at putte deres respektive handle-polet ned i den donationsstander, som er stillet op i dagligvarebutikken.

Forleden overrakte uddeler Peter D. Madsen 10.000 kr., som blev fordelt mellem tre foreninger.

Flest polletter fik Padborg Sangkor, som fik tildelt 5.000 kr. til indkøb af noder.

Bov Kulturgruppe fik 3.000 kr. til støtte til foreningsdagen d. 29 august i Padborg. Endelig fik Grænseegnens Skytteforening 2.000 kr. til indkøb af fjernsyn til resultater. ▪

HPT HURTIG PRÆCIS TRANSPORT

Team Rynkeby

Team Rynkeby holder PitStop hos HPT!

Mød cykelrytterne fra Ringe, Nord- og Sønderjylland og Færøerne. Kom og vær' med til at give rytterne et skub mod Paris!

Lørdag, den 4. juli mellem kl. 10:30 og 15:00

Traditionen tro holdes Pit Stop på HPT-pladsen i Padborg.
Mød de **mere end 350 ryttere & hjælpere** samt mange lokale aktører

HPT har igen i år arrangeret: Musik og rundvisning.
Børnene kan ta' en tur i hoppeborgen, eller en rundtur på SegWay'en.
De kan deltage i quizzen – eller, hvad med et besøg ved Hjem-Is-bilen!

Der kan købes:
Forfriskninger fra Fuglsang – pølser fra Tulip – brød fra Hatting – is fra Hjem-Is
Alt koster 5,00 kr. pr. enhed, og indtægterne går *ubeskåret* til Børnecancerfonden.

Vi glæder os rigtig meget til at se jer!

ALLE ER VELKOMMEN – VI SES HOS HPT

Eksportvej 1 – 6330 Padborg – www.hpt.dk

str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 - 46 str. 36 -

UDSALG

÷40%

PÅ ALLE VARER
MÆRKET MED GUL
-OGSÅ ACCESSORIES

Start tirsdag den 30. juni

Str. 42 - 56

soyaconcept®
ZE-ZE® CONCEPT
Ofelia
VERO MODA®

Str. 36 - 44

JUNAROSE
Cassiopeia
Ofelia

Undtaget er nye varer

Bentes Shop

Torvegade 21 · 6330 Padborg · Tlf. 5114 1858
www.bentesshop.dk ·

ÅBNINGSTIDER Mandag - fredag 10-17.30, Lørdag 10-12.30

str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str. 42 - 56 str.

UDSALG
Klokkeblomsten
Bibbe
HH Jensen
Bentes Shop
Mio Mondo
nyform
PALLE SPORT 1
Garant

Kunderne stemmer om donationer

Af Gunnar Hattesen

I SuperBrugsen i Padborg står der en donationsstander, hvor alle dagligvarebutikkens kunder kan stemme på netop den forening eller aktivitet, som de mener fortjener et donationsbidrag.

De næste som skal dele 10.000 kr. er udvalgt.

De næste som skal dele 10.000 kr. er udvalgt.

Det er Bov IF Bowling, som ønsker penge til nye holdtrøjer, Hopla Bov Handicap Idræt, som ønsker donation til en ny hjemmeside og endelig Frøslev Ringridderforening, som har behov for et nyt telt.

"Husk at stemme inden du forlader butikken", lyder opfordringen fra uddeler Peter D. Madsen.

"Har man et godt forslag til, hvem der skal på donationsstanderen næste gang og dele de 10.000 kr. som uddeles i hver periode, så udfyld en blanket, der ligger ved donationsstanderen. Så deltager du i lodtrækningen", siger Peter D. Madsen.

"Det kan være din forening, din gade, din skole eller din børnehave eller noget helt andet. Bare det er lokalt, og går til et godt formål og kommer til at gøre en forskel", siger Peter D. Madsen.

Det er bestyrelsen for Padborg og Omegns Brugsforening som udvælger kandidaterne. ▪

Kobberlamper på udsalg

Af Ingrid Skovbo Johannsen

Hos HH Jensen bakker man op om Torvecenterets udsalg, og butikken har valgt at glæde kunderne3 med 30 % rabat på al belysning i uge 27.

"Der er både klassiker i blandt samt de helt topmoderne kobberlamper, vi har taget med", siger Solveig Jensen.

I butikken vil kunderne uderover Solveig og John jensen også blive betjent af Karin Kornbeck.

"Vi har valgt at tilgodese kundernes ønske om længere åbningtid om torsdagen", siger Solveig Jensen, der ser frem til en travl uge. ▪

UDSALG
÷30%
Gælder onsdag, torsdag, fredag
På alt belysning i butikken

ÅBNINGSTIDER
Mandag-onsdag
kl. 9.30 - 17.00
Torsdag
kl.9.30 -19.00
Fredag
kl.9.30 - 17.00

Undtaget er lampeskærme og i forvejen nedsatte varer

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
... Lys over by og land det klarer fru Jensens mand

KLOKKEBLOMSTEN TIL SALG!
Klokkeblomsten i Padborg Torvecenter er til salg- og gerne med hurtig overtagelse

- Interflora butik med god & stor kundekreds
- Veldrevet butik: God omsætning og overskud
- Central beliggenhed og gode betingelser
- Butik ca. 110 m², og stor glasfacade
- Baglokaler ca. 30 m² og egen P-Plads
- kan overtages komplet med Interflora og inventar m.v.

Henvendelse 30560170
eller liebster@live.dk

Klokkeblomsten
Torvegade 5, 6330 Padborg - Tlf. 7467 3333

UDSALG
Klokkeblomsten
Bibbe
HH Jensen
Bentes Shop
Mio Mondo
nyform
PALLE SPORT 1
Garant

Stor udvalg af dametøj

Af Mette Lyngholm Larsen

Bentes Shop i Padborg starter udsalg tirsdag den 30. juni.

Der er køtilbud og vinduerne vil være fyldt med ekstra nedsatte varer, som løbende bliver udskiftet.

Der er 40% på tøj, smykker, tasker og halstørklæder med undtagelse af ikke allerede nedsatte varer og nye varer.

Det er Bente og pigerne der står i butikken hele ugen med samme gode service og åbningstider.

”Vi forventer der svinder godt i varerne”, siger Bente Smedegaard, der er indehaveren af Bentes Shop.

”I øjeblikket har vi meget stort udvalg i tøj i størrelserne fra 36 til 44 især fra Vero Moda", fortæller Bente Smedegaard, som åbnede butikken i februar 2014,

”Det er altid hårdt at starte ud, men det er udfordringen værd”, siger Bente Smedegaard, som kan se fremgang i butikken. ▪

Bente Smedegaard og pigerne holder udsalg i tøj i størrelserne 36-44.
Foto Jimmy Christensen

Palle og Sport 1 holder udsalg

Af Mette Lyngholm Larsen

Åbningstiderne vil være de samme som normalt, når herretøjsbutikken Palle slår dørene op til sommerudsalg torsdag den 2. juli.

I Sport 1 er der 40 % rabat på de fleste varer, og hos Palle er der henholdsvis 20%, 30% og 50% på udvalgte varer.

”Jeg forventer selvfølgelig, vi får travlt”, fortæller Palle Hansen, som peger på, at butikken har et stort udsalg af det hele. ▪

Palle Hansen

UDSALG
Klokkeblomsten
Bibbe
H.H. Jensen
Bentes Shop
Mio Mondo
nyform
PALLE SPORT 1
Garant

Travlhed i Bov IF Svømmeklub

Af Poul Harder

Sæsonafslutningen står for døren i konkurrenceafdeling i Bov IF Svømmeklub, der dog har været særdeles aktiv de sidste uger.

Sidst i maj kæmpede 21 svømmere om den eftertragtede pokal ved pokalstævnet i Aabenraa. Der blev kæmpet bravt imellem svømmerne mod de øvrige Sønderjyske klubber og Bov IF klarede sig rigtigt godt. Midtvejs lå klubben på førstepladsen men måtte til sidst lade sig slå af svømmeklubben i Sønderborg: Bov endte på en flot andenplads. Der blev ved dette stævne også sat en del flotte personlige rekorder af svømmerne. På billedet ses de 21 svømmere med deres trænere og ikke mindst pokalen.

Fredag og lørdag før pokalstævnet drog Mie Petersen og Maya V. Kjærsgaard sammen med deres træner Jesper Hansen til Vest Danske årgangsmesterskaber i Horsens. Pigerne havde kvalificeret sig til dette mesterskab og var meget spændte på at svømme mod de bedste svømmere fra Jylland og Fyn, i deres årgang (årg. 2002). Pigerne klarede det flot og det blev til 3 personlige rekorder til Maya i hhv. 50 fri, 100 fri og 200 bryst mens Mie fik en flot personlig rekord i 50 fri. Pigerne drog glade og trætte hjem til Bov lørdag eftermiddag med en masse nye indtryk fra dette store stævne.

Svømmesæsonen afsluttes med at kæmpe om pokalerne ved klubmesterskabet. Stævnet svømmes over 2 dage og der bliver kæmpet indbyrdes i årgangene for at få fat i pokalen.

Klubmestrene blev i år, Line Hempel årg. 2005, Olivia Chapman Johannsen årg. 2003, Maya V. Kjærsgaard årg. 2002 og Jasmin Fasel årg. 1996. Hos drengene blev det, Frederik S. Hansen årg. 2003, Dennis Hansen årg. 2002, Simon G. Jensen årg. 2000 og Rasmus Christensen årg. 1996.

Efter klubmesterskabet blev der hygget i klublokalet.

Sæsonen i svømmeklubben er ved at være forbi, der er snart en velfortjent sommerferie for de travle svømmere. ▪

Minikrydstogt på
Kielerkanalen

Torsdag den 9. juli

Afgang

Nybøl Kirke	kl. 7.30
Broager Kirke	kl. 7.35
Elektikeren, Egernsund	kl. 7.40
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.45
Bageren Rinkenæs	kl. 7.55
P-Pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.10
Bov Kirke	kl. 8.20
P-Pladsen ved OK-tanken ved Omfartsvejen	kl. 8.30

Vi kører over den dansk-tyske grænse og videre til Rendsborg, hvor vi stiger ombord på Adlon Princess. Sejlturen på Kielerkanalen varer 4 timer. Ombord byder vi på en lækker tag-selv-buffet. Ved 14-tiden ankommer vi til den slesvig-holstenske hovedstad Kiel.

Hjemturen går over Egernførde. Vi er hjemme ved 17-tiden.

Pris 645 kr, som incl. bus, guide, sejllads og buffet.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

Ring og hør nærmere

Grænse hallerne
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne

TØM LAGERET
ALT SKAL VÆK

NØRREGADE 42, PADBORG

TORSDAG D. 2. JULI KL. 16-20
FREDAG D. 3. JULI KL. 16-20
LØRDAG D. 4. JULI KL. 10-13.30

Spar MINIMUM 50% på alle lagervarer.....50%

- VINYL
- TÆPPER
- TÆPPERESTER
- TÆPPEFLISER
- TRÆGULVE,
- KORKFLISER
- LAMINAT
- KLINKER

Først til mølle – husk dine mål og tag traileren med... Dankort modtages!

-70%
-60%
-50%

GARANT PADBORG
Sisseck Boligudstyr ApS
Nørregade 37-39
6330 Padborg · 74 67 19 54

ÅBNINGSTIDER:
MANDAG - FREDAG: 9.30 - 17.30
LØRDAG: 9.30 - 12.30

Garant
HELT PERSONLIGT

UDSALG
Klokkeblomsten
Bibbe
HH Jensen
Bentes Shop
Mio Mondo
nyform
PALLE SPORT 1
Garant

Vivian Hede åbner skønhedsklinik i Kollund

Af Gunnar Hattesen

37-årige Vivian Hede Jacobsen åbner fredag den 3. juli sin egen kosmetiske klinik på Privathospitalet i Kollund.

„Folk bør passe og pleje deres hud. Lige som folk er vant til at gå til tandlæge for at få ordnet deres tænder, bør de også gå på skønhedsklinik for at få plejet deres hud. Det er vigtigt med en velplejet hud hele livet“, lyder det fra Vivian Hede Jacobsen, som stammer fra Holbøl, men nu bor i Harreslev syd for grænsen.

Efter 10 år i skønhedsbranchen har hun mod på at blive selvstændig, „Jeg har kørt det ganske land tyndt som konsulent, men nu glæder jeg mig over at have min daglige base tæt på sin hjemstavn“, siger Vivian Hede Jacobsen.

Hudpleje skal være nemt og enkelt for alle. Det er mottoet som Vivian Hede Jacobsen lever efter. Det motto har fulgt Vivian i alle hendes år i kosmetikbranchen, både som konsulent for den danske hudplejeserie Beauté Pacifique og som sælger af kosmetisk udstyr.

"Jeg foretrækker at arbejde med A-vitamin. Altså produkter der er baseret på A-vitamin. For det er dokumenteret, at det kan hjælpe på blandet andet akne, solskader, pigmentfejl og strækmærker" siger en passioneret Vivian Hede Jacobsen.

Vivian Hede Jacobobsen åbner skønhedsklinik på Privathospitalet i Kollund.
Foto Jimmy Christensen

Passionen lyser ud af Vivian Hede, når hun fortæller om hudpleje. Der er ingen tvivl om, at hun brænder for sit arbejde. Sideløbende med at hun starter firma op, så begynder hun også med det samme at videreuddanne sig til make-up artist i efteråret, for at udvide sin viden om make-up.

Et nyt kapitel i Kollund

Beslutningen om at starte egen klinik i Kollund har ikke været længe undervejs. Det var først i påsken at Vivian Hede blev opmærksom på, at der var en mulighed for at starte klinik på privathospitalet, da den nuværende kosmetolog søgte nye græsgange.

"Jeg skulle lige have det hele på plads, inden jeg sprang ud som selvstændig. Men nu er det officielt at jeg starter op 3. juli".

Vivian Hede Jacobsen er et kendt ansigt i de sønderjyske Matas butikker, da hun har været konsulent for Beauté Pacifique i mange år, og har haft aktiviteter med ultralydsscanner i butikkerne. Vivian glæder sig til at møde sine nye kunder, og er meget bevidst om at alle er forskellige i deres behov og ressourcer når det gælder hudpleje.

Shine bright like a diamond

I Vivians klinik kan man blandt andet få en diamantslibning af huden, som er godt for bl.a. ar, fedtet hud og pigmentforandringer:

"Det er lidt ligesom afhøvling af gulve. Hvis du vil lakere eller pleje dit gulv, så giver det god mening at afhøvle det først. Det er samme princip med diamantslibningen, der sliber man ligeså forsigtigt den øverste hud af for at gøre huden klar til fugt og pleje", siger Vivian Hede Jacobsen.

Hun tilbyder også oxygenbehandlinger, japansk lifting, Teenage-og voksbehandlinger samt diverse ansigtsbehandlinger til kvinder og ikke mindst også til mænd, som efter Vivians mening har lige så meget brug for at pleje sig selv:

"Ansigtet er svært at gemme væk. Det er mit håb at hjælpe mine kunder til bedre selvtillid, for hudpleje er simpelt, det er mit budskab" siger Vivian Hede Jacobsen. ▪

VIVIAN HEDE
KOSMETISK KLINIK

-forhandler af:
ENVIRON
BEAUTÉ PACIFIQUE
DANSK HUDPLEJE I VERDENSKLASSE
glō·minerals

Åbningstilbud
-20%
på alle behandlinger
i juli og august

Behandlinger:
Ansigtsbehandlinger
Bryn og vipper
Voksbehandlinger
Oxygen behandling
Diamantslibning-Microdermabrasion
Japansk Cosmo Lifting
Behandlinger til mænd
Teenagebehandlinger
Make-up
Gavekort

Kollund Privathospital
Bredsdorffvej 10, Kollund - 6340 Kruså
+45 53 84 50 75

book online på
www.vivianhede.dk

4 dage til
Dresden
og Prag
6. - 9. august

1. dag. Opsamling kl. 8.00 i Ahlmannsparken i Gråsten og kl. 8.20 ved P-pladsen ved Kruså Bankocenter. Med passende pauser kører vi til Berlin, hvor vi får en sightseeing. Sidst på eftermiddag ankommer vi til vores hotel i Dresden.

2. dag. Dresden er Nordens Firenze, renoveret og genopbygget. Vi får en sightseeing i den pragtfulde by, ser Frauenkirche, som blev genindviet i 2005 og besøger pragtslottet Zwinger. Vi sejler en tur på den naturskønne Elben.

3. dag. Vi kører en heldagstur til Prag, som også kaldes Den gyldne Stad. Vi ser Karlsbroen, den flotte markedsplads og der bliver mulighed for at gå shopping i Prags gader.

4. dag. Efter morgenmad kører vi til Luthers by, Wittenberg, hvor vi ser kirken, hvor han slog de 95 teser op i 1517. Hjemturen går over Hannover og Hamborg.

Pris kr. 3290,- som inkluderer halvpension, godt hotel, sejltur på Elben, alle udflugter og entréer. Tillæg for enkeltværelse kr. 300,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Teknisk rejsearrangør er Lauritzen Rejser

UDSALGET STARTER TORSDAG

D. 2/7 KL. 10.00

Vi har alle de kendte mærker

hummel
nico
JUST
PUMA
HH HELLY HANSEN
adidas
NANOK

SPAR OP TIL

50%

i butikken

Softshell, jakker, fritidssko, regntøj, fleece, fitness tøj, løbetøj og meget mere.

Kom og gør et kup!

Nyform, Flensborgvej 16, 6340 Kruså
Mandag - Fredag 10.00 - 17.30. Lørdag - Søndag 10.00 - 18.00

nyform
usportslige priser

Mio Mondo, Flensborgvej 16, 6340 Kruså
Mandag - Fredag 10.00 - 17.30. Lørdag - Søndag 10.00 - 18.00

Mio Mondo

Din lokale håndværker

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

www.louispoulsen.com
louis poulsen
PH 3/2 Pendel
Højglansforkromet
Design: Poul Henningsen
Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67
Bind Zus ApS
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Mindre overskud

Transportfirmaet Erik Petersen A/S i Padborg kom ud af 2014 med et overskud på 1,5 mio. kr. Overskuddet var 1 mio. kr. mindre end året før.

Firmaet havde ved udgangen af 2014 en egenkapital på 11,8 mio. kr. Gennemsnitligt havde transportfirmaet 55 ansatte. Det var 4 mere end i 2013.

Erik Petersen A/S beskæftiger sig med lagerhotel, distribution af stykgods samt Part- og Full loads og containerkørsel. ▪

handyman - havearbejde - belægning
Mand&bil
Selvkørende arbejdskraft
Claus Oechsler
Tlf: 2271 1138
Mandogbil.dk

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

NORMAN RUDBECK
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!

REVI SION SCEN TRET
REVISION OG RÅDGIVNING
TAL MED OS
Revisionscentret i Padborg ApS
Godkendt revisionsanpartsselskab
Møllegade 2 B st., 6330 Padborg
T: 74 67 15 15 F: 74 67 25 15
E: padborg@revisor.dk
Offentlig godkendte revisorer:
Kai Momme mobil: 40 56 62 15
H. C. Christensen mobil: 26 79 52 31
DANSKE REVISORER FSR

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport.
Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

AUT. INSTALLATØR
HH Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Din Kloakmester
Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim
Kim Schmidt
Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

Lunddal elteknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔ El-installation
✔ EDB-installation
✔ Belysning
✔ Sikringsanlæg
✔ Industriservice
✔ Tyverialarmer
Tværgade 2-4 6330 Padborg Tlf. 74 67 18 88

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Hele familiens indkøbs-sted!

ULSNÆS CENTRET - GRÅSTEN

18 specialbutikker · **300 gratis** parkeringspladser

- Lægehuset
- SuperBrugsen Post
- Gråsten Boghandel
- Garn & Tøj
- Center Pub
- Rasmussen Sko
- Netto
- Broager Sparekasse
- Estatemæglerne
- Hårtotten
- Fodpleje & Akupunktur/ Zoneterapi
- Fakta
- Apotek
- Bygma
- R. Pedersen VVS
- Gråsten Blomster
- Møblér med Hebru
- Flügger Farver
- KFN
- Gråsten Dyrehospital
- OK Vaskehal
- OK Benzin

Team Rynkeby over Padborg til Paris

Af Gunnar Hattesen

Team Rynkeby har siden 2002 sendt cykelryttere til Paris.

I år deltager 1450 ryttere, og fire af holdene - Ringe, Nord- og Sønderjylland og Færøerne – holder traditionen tro Pit Stop hos H.P. Therkelsen i Padborg. Det sker lørdag, den 4. juli mellem kl. 10:30 og kl.15:00 på HPT-pladsen i Padborg, hvor gæsterne vil møde 350 ryttere og hjælpere.

”Vi håber, at rigtig mange af lokalbefolkningen vil komme og hjælpe med at give rytterne et skub på deres videre vej til Paris”, siger Mogens Therkelsen, som ser frem til en rigtig sjov dag, hvor alle er velkomne.

Vognmandsfirmaet har organiseret forskellige aktiviteter, hvor der er oplevelser for hele familien: Festlig musik, rundvisning, SegWay-løb, hoppeborg og børnequiz.

Forfriskninger, is, pølser og brød kan købes til 5,00 kr. pr. stk. og indtægterne går ubeskåret til Børnecancerfonden. ▪

Fire hold fra Team Rynkeby gør holdt på HPT-pladsen i Padborg.

300 var til sankthansbål i Frøslev. Foto Jimmy Christensen

300 til bålfest i Frøslev

Af Gunnar Hattesen

Efter den meget lange og kolde vinter, det kølige forår og den regnfulde forsommer, var det næsten ikke til at tro, at det er midsommer.

Men 300 Frøslev-borgere mødte sankthansaften op til bålfest, og nød varmen fra bålet. ▪

Sommersjov

Prøv kræfter med gamle landbosysler og håndarbejde, gå på opdagelse og genstandsjagt i vores landbrugsudstillinger eller tegn din museumsoplevelse mens du drikker saftevand.

Uge 27: tirsdag, onsdag og torsdag
Uge 28: tirsdag og onsdag
Kl. 10.00-15.30

Børn har GRATIS entré, men medbring småpenge til materialer.
Voksne betaler normal entré, kr. 40,-.

ÅBNINGSTIDER UGE 26-32

Mandag/Montag.....Lukket/geschlossen
Tirsdag/Dienstag – fredag/Freitag.....kl. 10.00 – 16.00
Lørdag/Samstag, søndag/Sonntag
og/und helligdage/Feiertagen .....kl. 13.00 – 16.00

MUSEUM SØNDER JYLLAND
OLDEMORSTOFT
SØNDERJYSK LANDBRUG OG GRÆNSEN
Bovvej 2 · DK 6330 Padborg
Tel. +45 7467 5150

Sammenhold i Fårhus

Beboerne i Fårhus bakkede talstærkt op, da der blev holdt sanktans aften ved Fårhus Forsamlingshus.

Foto Jimmy Christensen

Områdets største udvalg i garn
Lækkert sommertøj
Spar optil ÷40%
The MASAI Clothing Company
Den lille butik med et kæmpe udvalg
Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

FLENSBURGER FÖRDERUNDFAHRT
Rund um die dänischen Ochseninseln

Flensburg → Glücksburg
Glücksburg → Flensburg

Mehrmals täglich
Salon mit Panoramablick
Transport von Fahrrädern

Abfahrt Flensburg
Schiffb rücke
Abfahrt Glücksburg
Seebrücke

Info: Tel: 0461 255 20
www.viking-schifffahrt.de
M/S VIKING

Lundtoft

97 ryttere til ringridning i Bovrup Ringridning

Af Marius Sohl Frellesen

Bovrup Ringridning samlede lørdag 97 ryttere, og det var kun en enkelt mindre end i 2014, men det er stadig et meget tilfredsstillende deltagerantal. Der deltog 26 børn og 71 voksne.

Selv om der kom nogle små regnbyger, var der fine forhold for rytterne, og 7 ryttere tog alle 24 ringe.

Omridningen om årets kongetitel blev meget spændende. Efter de første 4 omgange var kun Lene Clausen fra Bovrup og Torben Kaufmann fra Vollerup tilbage.

På den meget lille ring missede de begge i 5. og 6. omgang. Lene Clausen missede igen i 7. omgang, mens det lykkedes for Torben Kaufmann at tage ringen, og dermed blev han årets ringriderkonge i Bovrup. Der var rigtig mange tilskuere til kongeridningen.

De 5 bedste i hver aldersklasse

Børn fra 0-11 år
1. Caroline Kolmos, 16 ringe
2. Emilie Dau Thomsen, 15 ringe
3. Sofie Petersen, 14 ringe
4. Søren Johansen, 13 ringe
5. Maja Pabst, 8 ringe

Børn fra 12-14 år
1. Dennis Johansen, 21 ringe
2. Louise Willesen, 21 ringe
3. Jacob Petersen, 20 ringe
4. Mads Peter Hissel, 19 ringe
5. Simon Johansen, 15 ringe

15 – 29 år
1. Christina Bonnichsen, 23 ringe
2. Alice Andresen, 22 ringe
3. Jeppe Frellesen, 21 ringe
4. Simone Jessen, 20 ringe
5. Line Dreier, 20 ringe

30 – 44 år
1. Pernille Kolmos, 24 ringe
2. Jes Henrik Kolmos, 24 ringe
3. Bjarne Petersen, 23 ringe
4. Heidi Jessen, 23 ringe
5. Dorthe Johansen, 22 ringe

45 – 59 år
1. Torben Hansen, 24 ringe
2. Jette Dau Andersen, 24 ringe
3. Jesper Hansen, 23 ringe
4. Else Jessen, 22 ringe
5. Jan Toft, 22 ringe

Over 60 år
1. Finn Kristensen, 23 ringe
2. Jørgen Thomsen, 22 ringe
3. Hans Kaufmann, 22 ringe
4. Niels Møller, 20 ringe
5. Peter Rasmussen, 19 ringe

Yngste rytter var Nicklas Oechsler fra Krusmølle på 5 år. Ældste rytter var Chr. Andresen fra Dynt på 85 år.

Hen ved 80 mennesker mødte op til gratis morgenkaffe lørdag formiddag, og til det efterfølgende lottospil havde Varnæs-Bovrup Husholdningsforeningen 70 deltagere.

Borgerforeningen havde en god omsætning i pølsevognen, og herreklubben "Fæl" havde også godt gang i keglebanen. Igen i år var der tombola ved Fuld Fart i Varnæs/Bovrup, og de havde allerede udsolgt kl. 15.00 om lørdagen.

Der holdes om kort tid et afrundingsmøde om årets ringridning; hvor de modtagne forslag til forbedringer af festen bliver drøftet. ▪

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

TOMBØL OG OMEGNS RINGRIDERFORENING
1000 TAK for den store opbakning til årets ringriderfest
Uden jeres hjælp blev der ingen ringridning.
Venlig hilsen bestyrelsen.
Ps. Alle gevinster på medlemsbeviser er udleveret

Fest blev aflyst

Af Marius Sohl Frellesen

Der var kun 60 tilmeldte til festen fredag aften i det store telt Bovrup, som derfor blev aflyst

Det er der flere grunde til aflysningen. For det første var der Kim Larsen koncert i Sønderborg, og der var også diverse skoleafslutninger, men det er også muligt, at festen har overlevet sig selv i den nuværende udformning.

Ringriderfesten var arrangeret af 6 foreninger: Bovrup Ringriderforening, Bovrup-Varnæs Frivillige Brandværn, Bovrup & Varnæs Birk Borgerforening, Fuld Fart i Varnæs/Bovrup, Bovrup-Varnæs Husholdningsforening og Varnæs-Bovrup Idrætsforening. ▪

Halbestyrer Jens Veng, Michael Erbs og Mette Jørgensen i færd med at lægge nye belægningssten.

Kliplev Hallen får nye belægningssten

Af Severin Sivesgaard

Kliplev Hallen fik forleden en donation fra Kliple' Mærkens Støttefond til nye belægningssten rundt om hallen.

Søndag gik hallens bestyrelse og hjælpere i gang med at tage de gamle sten op og gøre klar til at få lagt de nye. Arbejdet fortsætter hele ugen og ved ugens udgang skulle det hele stå færdigt. ▪

Interessen var stor for Max Pull Day i Kliplev. Foto Søren Frederiksen

3.000 var til traktortræk

Af Søren Frederiksen

Over middag lørdag den 27. Juni, da småregnen var drevet over, fyldtes pladsen i Kliplev med gæster til årest traktortræk. Og de fik sig alle sammen noget af en oplevelse. Over 85 af Danmarks og Nordeuropas størate og flotteste traktorer stod klar til start. Det var 3. år i træk, der var traktortræk i Kliplev.

I løbet af dagen lagde hen ved 3.000 mennesker vejen forbi Max Pull Day, og det var i det hele taget god stemning, gode træk og glade publikummer, der prægede dagen.

Arrangørerne var yderst tilfredse med traktortrækket, om end man ønsker at forbedre banen forud for næste års stævne. ▪

Kongelig medalje

Lærer på Varnæs Skole, Vera Marie Hellesen, er blevet tildelt den kongelige fortjenstmedalje i sølv. ▪

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER ØSTERMARKEN 12

Parcelhus på rolig villavej.
Gulstensvilla beliggende på rolig villavej i Broager, med flot udsigt over mark og eng. Til ejendommen hører garage med hobbyrum. Redskabsrum. Cykel- og brændeskur. Huset er løbende vedligeholdt og har en pænt anlagt have, hvorfra der er en skøn udsigt over mark og eng, denne udsigt kan også nydes fra den store delvis overdækkede terrasse.

Kontant	**975.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.470**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.043/3.923

Sagsnr. 1073 D

Bolig m²	123	Grund m²	823
Stue/vær	1/4	Opført	1965

BROAGER ØSTERGADE 4

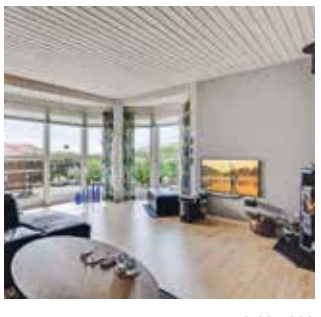
Charmerende bolig til totalrenovering
Nu sættes det "lille hus med blå vinduer" til salg. Huset har en central beliggenhed i Broager. Huset har over de seneste år været benyttet til opbevaring, og fremstår derfor i dag som et håndværkertilbud, da huset skal have en totalrenovering.

Kontant	**395.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.080**
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.020/1.592

Sagsnr. 963 G

Bolig m²	118	Grund m²	273
Stue/vær	1/2	Opført	1900

BROAGER BROMBJERG 8



Velindrettet familiehus i Broager
Dejligt familiehus centralt beliggende et attraktive boligkvarter med udsigt til vandet. Huset har gulvvarme i hele huset og brændeovn i stuen. Dobbelt carport med udhus Huset har et dejlig bredt udhæng, specielt på nordsiden, hvilket gør at du kan gå tørskoet fra carport til huset. Haven er velpasset og nem at vedligeholde. Broager er en attraktiv by med skole, børnehave, gode indkøbsmuligheder, busforbindelser, gode naturomgivelser og med få kilometer til motorvejen. Byen har et godt lokalt sammenhold, der har fokus på gode aktiviteter og udvikling af byen.

Kontant	**2.095.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.188**
Udbetaling	105.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.966/7.989

Sagsnr. 1055 D

Bolig m²	173	Grund m²	1.038
Stue/vær	1/5	Opført	1997

SKODSBØL SKODSBØLVEJ 32

Charmerende hus i skodsbøl
Charmerende hus beliggende i Skodsbøl med en dejlig udsigt til åbne marker og kun 1,5 kilometer til Broager, hvor der er gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave og fritidsaktiviteter. Indretning: Entré med trappe til 1.sal og adgang til badeværelse med bruseniche. Stort og åbent køkken/alrum med til disp.rum, kontor med adgang til værelse. Bryggers, værelse samt soveværelse hvorfra der er udgang til terrasse. 1.sal: Stue med brændeovn samt værelse. Til huset hører carport med tilhørende redskabsskur. Delvis overdækket terrasse samt velpasset have med flere hyggelige terrasser.

Kontant	**1.290.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.362**
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.472/5.107

Sagsnr. 1026 E

Bolig/kld. m²	187/5	Grund m²	483
Stue/vær	1/6	Opført	1925

EGERNSUND TEGLPARKEN 90

Lækker villa med 5 soverum
Flot vinkelvilla attraktiv beliggende i Egernsund med kort afstand til hyggeligt havnemiljø og tæt på skønne naturområde ved vand og skov. Der er ca. 3 kilometer til Gråstens indkøbscenter, skole, børnehave, togstation og meget mere. Dobbelt carport med isoleret udhus med indlagt vand og varme. Flisebelagt sti der gå rundt om hele huset og 2 dejlige terrasser. Cykelskur samt overdækning til opbevaring. Huset fremstår fuldmuret med betontagsten, træ lavenergivinduer, opvarmes med naturgas og har IHC anlæg i hele huset. Et helt igennem flot og funktionelt hus der bærer præg af kvalitet.

Kontant	**1.995.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.618**
Udbetaling	100.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.237/7.968

Sagsnr. 808 C

Bolig m²	197	Grund m²	713
Stue/vær	1/5	Opført	2004

NYBØL BISPEVÆNGET 26

Velholt villa på lukke vej
Velholdt villa beliggende for enden af blind vej i børnevenligt kvarter i Nybøl. Huset er løbende blevet vedligeholdt og fremstår i dag præsentabel. Ikke langt til indkøbsmuligheder, bager, børnehave, skole samt tæt ved Gråsten og Sønderborg samt motorvejen. Indretning: Vindfang, fordelingsgang, rummelig stue med stort vinduesparti og udgang til terrasse. To badeværelser med brusebad hvoraf det ene også har badekar. Køkken med spiseplads samt adgang til bryggers. Carport med tilhørende redskabsrum, stor dejlig have, flere gode terrasser, redskabsrum samt drivhus.

Kontant	**1.095.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.681**
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.659/4.403

Sagsnr. 937 E

Bolig m²	129	Grund m²	1.281
Stue/vær	1/3	Opført	1978

SØNDERHAV SØNDERHAVVEJ 21

Flot villa med fantastisk udsigt.
Villaen er beliggende i Sønderhav med en ualmindelig smuk udsigt til Flensborg Fjord og de to historiske Okse-øer. Området som er kendt for de flotte og præstigefyldte ejendomme langs vandet, byder også på en smuk natur ved de bakkede skove.

Kontant	**3.195.000**
Ejerudgift pr. md.	**3.034**
Udbetaling	160.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	15.900/12.564

Sagsnr. 473 D

Bolig/kld. m²	171/16	Grund m²	769
Stue/vær	1/3	Opført	1936

BOV ELLUNDVEJ 32

Villa med grund til grønt område
Dejlig villa beliggende for enden af stille villavej og med en grund der grænser op mod grønne arealer samt offentlig stisystemer til børnehave, svømmehal, den kommende Lyreskovskole samt til Padborg. Indeh. bla. køkken/alrum, 2 værelser samt soveværelse. Hyggelige lys udestue på 28 kvm samt carport med værksted.

Kontant	**925.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.494**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.801/3.739

Sagsnr. 1081 E

Bolig m²	120	Grund m²	945
Stue/vær	1/3	Opført	1978

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®